



JUNTAS GENERALES DE ALAVA

ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

SUPLEMENTO

al Boletín Oficial
del Territorio
Histórico de Alava

GEHIGARRIA

Araba Lurralde
Historikoaren
Aldizkari Ofiziala

3 de mayo de 1999

Número 48

1999ko maiatzaren 3a

48. Zenbakia

JUNTAS GENERALES DE ALAVA

2.996

Las Juntas Generales de Alava, en su Sesión Plenaria celebrada el día 19 de abril de 1999, aprobaron la siguiente Norma Foral:

NORMA FORAL 7/1999, DE 19 DE ABRIL, DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE NO RESIDENTES.

La normativa reguladora del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y del Impuesto sobre Sociedades tradicionalmente ha venido configurando dos formas diferentes de tributación, distinguiendo entre la obligación personal de contribuir, aplicable a los sujetos pasivos residentes en territorio español, y la obligación real de contribuir, aplicable a los sujetos pasivos no residentes en territorio español que obtuviesen renta en el mismo.

Dicho esquema tradicional se ha seguido también hasta el momento en la normativa reguladora de los referidos impuestos en este Territorio Histórico. Así, tanto la Norma Foral 24/1991, de 11 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas como la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, diferencian entre sujetos pasivos por obligación personal y por obligación real de contribuir, dedicando parte de su articulado a regular la forma de tributación de las rentas obtenidas en Alava por las personas físicas y entidades no residentes en territorio español.

La obligación personal y la obligación real de contribuir son sin embargo dos regímenes de tributación que presentan importantes diferencias entre sí, por lo que su regulación conjunta dificulta su correcta articulación.

Por lo demás, parece conveniente que las personas físicas y las entidades no residentes dispongan en un único texto de toda la normativa reguladora de la tributación de las rentas que obtengan en el Territorio Histórico de Alava.

Teniendo en cuenta lo indicado, la presente Norma Foral pretende conseguir una unicidad en la referida normativa, regulando de forma unitaria y homogénea el régimen tributario aplicable a las rentas que obtengan en el Territorio Histórico de Alava las personas físicas y entidades no residentes en territorio español, sin introducir en el mismo cambios técnicos significativos.

Se continúa de este modo con la trayectoria iniciada en la regulación de la tributación de los no residentes por la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, que únicamente contempla la obligación personal de contribuir por este Impuesto.

Por lo que a su estructura se refiere, la presente Norma Foral consta de 38 artículos, divididos en un Capítulo Preliminar

ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

2.996

Arabako Biltzar Nagusiek 1999ko apirilaren 19an egindako Osoko Bilkuran, ondoko Foru Araua onartu zuten:

7/1999 FORU ARAUA, APIRILAREN 19KOA, EZ-EGOIL-IARREN ERRENTAREN GAINEKO ZERGARI BURUZKOA.

Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga eta Sozietateen gaineko Zerga erregulatzen dituen araudiak, zergak ordaintzeko bi modu desberdin ezarri izan ditu tradizionalki. Horrela, zergak ordaintzeko betebeharrak pertsonala -egoitza Espainiako lurraldean duten subjektu pasiboei aplikatzeko- eta zergak ordaintzeko betebeharrak erreala -Espainiako lurraldean errenta lortzen duten baina egoitza bertan ez duten subjektu pasiboei aplikatzeko- bereizten ditu.

Halaber, Lurralde Historiko honetan zerga horiek erregulatzen dituen araudian eskema tradizional horri jarraitu zaio egun arte. Horrela, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 11ko 24/1991 Foru Arauak eta Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauak bereizketa egiten dute zergak ordaintzeko betebeharrak pertsonala duten subjektu pasiboen eta betebeharrak erreala duten subjektu pasiboen artean eta, zati batean, egoitza Espainiako lurraldean ez duten pertsona fisikoek eta erakundeek Araban lortzen dituzten errentei dagozkien zergak ordaintzeko modua erregulatzen dute.

Hala eta guztiz ere, betebeharrak pertsonala eta betebeharrak erreala elkarren artean desberdintasun handiak dituzten zergak ordaintzeko erregimenak dira. Hori dela-eta, batera erregulatuta egoteak zaildu egiten du beren artikulazioa zuzena.

Bestela, komeni da pertsona fisiko eta erakunde ez-egoiliarrek Arabako Lurralde Historikoan lortzen dituzten errentei dagozkien zergen ordaintzeko erregulatuko duen araudi osoa testu bakar batean edukitzea.

Adierazitakoa kontuan hartuta, Foru Arau honen asmoa araudian batasun bat lortzea eta egoitza Espainiako lurraldean ez duten pertsona fisikoek eta erakundeek Arabako Lurralde Historikoan lortzen dituzten errentei aplikatu dakiekeen zergak ordaintzeko erregimenak modu bateratu eta homogeen batez erregulatzea da, erregimen horretan aldaketa tekniko esanguratsurik sartu gabe.

Hortaz, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 16ko 35/1998 Foru Arauak ez-egoiliarren zerga-ordaintzeko erregulazioaren hasitako bideari jarraitzen zaio. Izan ere, Foru Arau horretan aipatutako zerga ordaintzeko betebeharrak pertsonala besterik ez da kontuan hartzen.

Egiturari dagokionez, Foru Arau honek 38 artikulatu ditu, aurretiazko kapitulu batean eta beste sei kapitulutan banatuak.

c) Tratándose de rentas obtenidas, mediante establecimiento permanente, por entidades no residentes en territorio español:

- Cuando tengan su domicilio fiscal en el Territorio Histórico de Alava y su volumen total de operaciones en el ejercicio anterior no hubiere excedido de 500 millones de pesetas.
- Cuando operen exclusivamente en el Territorio Histórico de Alava y su volumen de operaciones en el ejercicio anterior hubiere excedido de 500 millones de pesetas, cualquiera que sea el lugar en el que tengan su domicilio fiscal.
- Cuando operen en el Territorio Histórico de Alava y además en cualquier otro territorio, común o foral y su volumen de operaciones en el ejercicio anterior hubiere excedido de 500 millones de pesetas, cualquiera que sea el lugar en el que tengan su domicilio fiscal.

En los dos primeros supuestos de esta letra c) la exacción del Impuesto corresponderá en exclusiva a la Diputación Foral de Alava. En el último supuesto de esta letra c) la exacción del Impuesto corresponderá a la Diputación Foral de Alava en proporción al volumen de operaciones realizado en el Territorio Histórico de Alava.

3. A efectos de lo previsto en este artículo, se entenderá como volumen de operaciones el importe total de las contraprestaciones, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido y el recargo de equivalencia, en su caso, obtenido por la entidad no residente en las entregas de bienes y prestaciones de servicios realizadas en su actividad.

En el supuesto de inicio en el ejercicio de la actividad, para el cómputo de la cifra de 500 millones de pesetas, se atenderá al volumen de las operaciones realizadas en dicho ejercicio.

Si el ejercicio de inicio de la actividad fuese inferior a un año, para el cómputo de la cifra anterior las operaciones realizadas se elevarán al año.

Hasta que se conozcan el volumen y el lugar de realización de las operaciones a que se refiere el párrafo anterior, se tomarán como tales, a todos los efectos, los que la entidad no residente estime en función de las operaciones que prevea realizar durante el ejercicio de la actividad.

4. A los efectos de la determinación de lugar de realización de las operaciones se estará a lo dispuesto en el artículo 20 del vigente Concerto Económico con el País Vasco.

Artículo 3.- Normativa aplicable

El Impuesto se rige por la presente Norma Foral, que se interpretará en concordancia con la normativa reguladora del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y del Impuesto sobre Sociedades, según proceda.

Artículo 4.- Tratados y convenios

Lo establecido en la presente Norma Foral se entenderá sin perjuicio de lo dispuesto en los tratados y convenios internacionales que formen parte del ordenamiento interno español.

CAPITULO I - ELEMENTOS PERSONALES

Artículo 5.- Contribuyentes

Son contribuyentes por este Impuesto:

- a) Las personas físicas y entidades no residentes en territorio español, conforme a lo dispuesto en el artículo 6, que obtengan rentas de las descritas en la presente Norma Foral, salvo que sean contribuyentes por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.
- b) Las personas físicas que sean residentes en España por alguna de las circunstancias previstas en el apartado 6 del artículo 3 de la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y obtengan rentas de las descritas en la presente Norma Foral.

Artículo 6.- No residencia en territorio español

La residencia en territorio español se determinará teniendo en cuenta lo dispuesto en el artículo 9 de la Ley 40/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y otras Normas Tributarias y en el apartado 3 del artículo 8 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

c) Egoitza Arabako Lurralde Historikoan ez duten erakundeek establezimendu iraunkor bidez lortutako errenten kasuan:

- Zerga-egoitza Arabako Lurralde Historikoan dutenean eta aurreko ekitaldian beren guztizko eragiketa-bolumena 500 milioi pezetatik gorakoa izan ez denean.
- Arabako Lurralde Historikoan besterik ez dihardutenean eta aurreko ekitaldian beren eragiketa-bolumena 500 milioi pezetatik gorakoa izan denean, zerga-egoitza duteneko lekua edozein izanik ere.
- Arabako Lurralde Historikoan eta beste edozein foru-lurralde edo lurralde komunetan dihardutenean eta aurreko ekitaldian beren eragiketa-bolumena 500 milioi pezetatik gorakoa izan denean, zerga-egoitza duteneko lekua edozein izanik ere.

Zergaren ordainarazpena, c) letra honen lehen bi kasuetan, Arabako Foru Aldundiari dagokio soilik. c) letra honen azken kasuan berriz, zergaren ordainarazpena Arabako Lurralde Historikoan egindako eragiketa-bolumenaren proportzioan dagokio Arabako Foru Aldundiari.

3. Artikulu honetan aurreikusitakoaren ondorioetarako, eragiketa-bolumena kontraprestazioen guztizko zenbatekoa izango da, Balio Erantsiaren gaineko Zerga eta, hala badagokio, erakunde ez-egoiliarrek bere jardueran egindako ondasun-emateetan eta zerbitzuen prestazioan lortutako baliokidetasun-erreaktargua salbuetsita.

Jarduera ekitaldian hasten den kasuan, 500 milioi pezetako zifraren konputurako ekitaldi horretan egindako eragiketen bolumena hartuko da kontuan.

Jarduera hasten deneko ekitaldia urte batetik beherakoa bada, adierazitako zifraren konputurako egindako eragiketarik urte batera zabalduko dira.

Aurreko paragrafoan aipatutako eragiketen bolumena eta egingo direneko lekua zein diren jakin arte, erakunde ez-egoiliarrek jardueraren ekitaldian egingo dituen eragiketen arabera hartzen dituenak hartuko dira halakotzat ondorio guztietarako.

4. Eragiketarik egiteko lekua zehazteko, indarrean dagoen Euskadirekiko Kontzertu Ekonomikoaren 20. artikuluan xedatutakoari lotuko zaio.

3. artikulua.- Araudi aplikagarria

Zerga Foru Arau honek eraentzen du eta Foru Arau hau Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga eta Sozietateen gaineko Zerga erregulazten dituen araudiarekin bat datorrela interpretatuko da, dagokion eran.

4. artikulua.- Itunak eta hitzarmenak

Foru Arau honetan ezarritakoa, Espainiako barne-antolamenduaren osagai diren nazioarteko itun eta hitzarmenetan xedatutakoaren kaltetan izan gabe ulertuko da.

I. KAPITULUA - ELEMENTU PERTSONALAK

5. artikulua.- Zergadunak

Zerga honen zergadunak ondokoak dira:

- a) 6. artikuluan xedatutakoaren arabera egoitza Espainiako lurraldean ez duten eta Foru Arau honetan deskribatutako errentak lortzen dituzten pertsona fisikoak eta erakundeak, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadunak direnean izan ezik.
- b) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 16ko 35/1998 Foru Arauaren 3. artikuluko 6. atalean aurreikusitako zirkunstantzia batengatik egoitza Espainian duten eta Foru Arau honetan deskribatutako errentak lortzen dituzten pertsona fisikoak.

6. artikulua.- Egoitza Espainiako lurraldean ez izatea

Espainiako lurraldeko egoiliar-izaera zehazteko, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari eta bestelako Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 40/1998 Legearen 9. artikuluan eta Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren 8. artikuluko 3. atalean xedatutakoa hartuko da kontuan.

Artículo 7.- Individualización de rentas

A los contribuyentes personas físicas les será de aplicación lo dispuesto en el artículo 7 de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias, sobre individualización de rentas.

Artículo 8. Responsables

1. Responderá solidariamente del ingreso de las deudas tributarias correspondientes a los rendimientos que haya satisfecho o a las rentas de los bienes o derechos cuyo depósito o gestión tenga encomendado, respectivamente, el pagador de los rendimientos devengados sin mediación de establecimiento permanente por los contribuyentes, o el depositario o gestor de los bienes o derechos de los contribuyentes, no afectos a un establecimiento permanente.

Esta responsabilidad no existirá cuando resulte de aplicación la obligación de retener e ingresar a cuenta a que se refiere el artículo 30 de esta Norma Foral, incluso en los supuestos previstos en el apartado 4 de dicho artículo, sin perjuicio de las responsabilidades que deriven de la condición de retenedor.

2. No se entenderá que una persona o entidad paga un rendimiento cuando se limite a efectuar una simple mediación de pago. Se entenderá por simple mediación de pago el abono de una cantidad, por cuenta y orden de un tercero.

3. En el caso del pagador de rendimientos devengados sin mediación de establecimiento permanente por los contribuyentes por este Impuesto, las actuaciones de la Administración Tributaria podrán entenderse directamente con el responsable, siendo exigible la deuda tributaria sin que sea necesario el acto administrativo previo de derivación de responsabilidad previsto en el apartado 4 del artículo 37 de la Norma Foral General Tributaria.

En el caso del depositario o gestor de los bienes o derechos no afectos a un establecimiento permanente, la responsabilidad solidaria se exigirá en los términos previstos en el apartado 4 del artículo 37 de la Norma Foral General Tributaria.

Artículo 9.- Representantes

1. Los contribuyentes por este Impuesto estarán obligados a nombrar una persona física o jurídica con residencia habitual o domicilio fiscal en Alava, para que les represente ante la Administración Tributaria en relación con sus obligaciones por este Impuesto, cuando operen por medio de establecimiento permanente, en los supuestos a que se refiere el artículo 23.2 de esta Norma Foral o cuando, debido a la cuantía y características de la renta obtenida en territorio alavés por el contribuyente, así lo requiera la Administración Tributaria.

El contribuyente o su representante estarán obligados a poner en conocimiento de la Administración Tributaria el nombramiento, debidamente acreditado, en el plazo de dos meses a partir de la fecha del mismo.

La designación se comunicará a la Diputación Foral de Alava, acompañando a la indicada comunicación la expresa aceptación del representante.

2. Se considerarán representantes de los establecimientos permanentes quienes figuren como tales en el Registro Mercantil, o en su defecto, quienes figuren facultados para contratar en nombre de los mismos. Cuando estas personas no fuesen residentes en territorio alavés, será aplicable lo dispuesto en el apartado anterior.

3. El incumplimiento de las obligaciones a que se refiere el apartado 1 constituirá infracción tributaria simple, sancionable con multa de 25.000 a 1.000.000 de pesetas (de 150,25 a 6.010,12 euros).

Artículo 10.- Domicilio fiscal

1. Los contribuyentes no residentes en territorio español tendrán su domicilio fiscal, a efectos del cumplimiento de sus obligaciones tributarias:

a) Cuando operen a través de establecimiento permanente, en el lugar en que radique la efectiva gestión administrativa y la dirección de sus negocios.

En el supuesto de que no pueda establecerse el lugar del domicilio fiscal de acuerdo con el criterio anterior, se atenderá al lugar en el que radique el mayor valor del inmovilizado.

7. artikulua.- Errenten individualizazioa
Pertsona fisikoak diren zergadunei, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 7. artikuluan errenten individualizazioari buruz xedatutakoa aplikatuko zaie.

8. artikulua.- Erantzuleak

1. Ordaindu dituen etekinei edo gordailaketa edo kudeaketa bere eskuetan duten ondasun edo eskubideen errentei dagozkien zerga-zorren sarrera egiteaz, hurrenez hurren, zergadunek establezimendu iraunkorrik gabe sortutako etekinen ordaintzailak edo establezimendu iraunkor bati lotu gabeko zergadunen ondasun edo eskubideen gordailuzain edo kudeatzaileak erantzungo du solidarioki.

Halako erantzukizunik ez da izango Foru Arau honen 30. artikulua aipatzen duen konturako atxikpenak eta sarrerak egiteko betebeharrak aplikagarri denean, bai eta artikulua horren 4. atalean aurreikusitako kasuetan ere, atxikitzaile-izaeraren ondoriozko erantzukizunen kaltetan izan gabe.

2. Ez da ulertuko pertsona edo erakunde batek etekin bat ordaintzen duela ordainketa-bitartekotza sinple bat besterik egiten ez duenean. Ordainketa-bitartekotza sinpletzat, hirugarren baten kontura eta aginduz egindako kopuru baten ordainketa hartuko da.

3. Zerga honen zergadunek establezimendu iraunkorrik gabe sortutako etekinen ordaintzailearen kasuan, Zerga Administrazioaren jarduketak erantzulearekin zuzenean egin ahal izango dira. Zerga-zorra galdagarria izango da, eta ez da beharrezkoa izango Zergekiko Foru Arau Orokorren 37. artikuluko 4. atalean aurreikusitako erantzukizun-deribazioko alde aurreko administrazio-egintza.

Establezimendu iraunkor bati lotu gabeko zergadunen ondasun edo eskubideen gordailuzain edo kudeatzailearen kasuan, erantzukizun solidarioa Zergekiko Foru Arau Orokorren 37. artikuluko 4. atalean aurreikusi bezala exijituko da.

9. artikulua.- Ordezkaririk

1. Zerga honen zergadunak behartuta egongo dira ohiko egoitza edo zerga-egoitza Araban duen pertsona fisiko edo juridiko bat izendatzera zerga honekiko dituzten betebeharrak dagoenez Zerga Administrazioaren aurrean ordezkaria ditzan, establezimendu iraunkor bidez dihardutenean -Foru Arau honen 23.2 artikulua aipatzen dituen kasuetan- edota, zergadunak Arabako lurraldean lortutako errentaren kopurua eta ezauzgarriak direla-eta, Zerga Administrazioak hala eskatzen duenean.

Zergaduna edo bere ordezkaria behartuta egongo da izendapena -behar bezala egiaztatua- Zerga Administrazioari jakinarazterako, bi hilabeteko epean izendapenaren datatik aurrera kontatzen hasita.

Izendapena Arabako Foru Aldundiari jakinaraziko zaio eta komunikazioarekin batera ordezkariaren onarpen zehatza aurkeztuko da.

2. Establezimendu iraunkorren ordezkariak Merkataritza Erregistroan hala agertzen direnak edo, halakorik ezean, establezimendu horien izenean kontratatzeko ahalmena dutenak hartuko dira. Pertsona hauek egoitza Arabako lurraldean ez badute, aurreko atalean xedatutakoa aplikatuko da.

3. 1. atalak aipatzen dituen betebeharrak ez betetzea, zergen arau-hauste arina izango da eta 25.000 pezetatik 1.000.000 pezetera (150,26 eurotik 6.010,12 eurora) bitarteko isunarekin zigortu ahal izango da.

10. artikulua.- Zerga-egoitza

1. Beren zerga-betebeharrak betetzeko, egoitza Espainiako lurraldean ez duten zergadunek ondoko leketan izango dute beren zerga-egoitza:

a) Establezimendu iraunkor bidez dihardute-nean, kudeaketa administratiboaren eta negozioen zuzendaritzaren lekuan.

Zerga-egoitzaren lekua aurreko irizpideari jarraiki ezarri ezin denean, ibilgetuaren baliorik handiena kokatuta dagoen lekuan.

b) Cuando obtengan rentas derivadas de bienes inmuebles, en el domicilio fiscal del representante y, en su defecto, en el lugar de situación del inmueble correspondiente.

c) En los restantes casos, en el domicilio fiscal del representante o, en su defecto, en el del responsable solidario.

2. Cuando no se hubiese designado representante, las notificaciones practicadas en el domicilio fiscal del responsable solidario tendrán el mismo valor y producirán iguales efectos que si se hubieran practicado directamente al contribuyente.

CAPITULO II - SUJECION AL IMPUESTO

Artículo 11.- Hecho imponible

1. Constituye el hecho imponible la obtención de rentas, dinerarias o en especie, en el Territorio Histórico de Alava por los contribuyentes por este Impuesto, conforme a lo establecido en el artículo siguiente.

2. Se presumirán retribuidas, salvo prueba en contrario, las prestaciones o cesiones de bienes, derechos o servicios susceptibles de generar rentas sujetas a este Impuesto.

3. No estarán sujetas a este Impuesto las rentas que se encuentren sujetas al Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones.

Artículo 12.- Rentas obtenidas en territorio alavés

Uno. 1º. Se consideran rentas obtenidas en territorio alavés las siguientes:

a) Las rentas de actividades o explotaciones económicas realizadas mediante establecimiento permanente, conforme a las reglas contenidas en la letra c) del apartado 2 del artículo 2 de la presente Norma Foral, aplicándose las mismas tanto a personas físicas como a entidades.

Se entenderá que una persona física o entidad opera mediante establecimiento permanente cuando por cualquier título disponga, de forma continuada o habitual, de instalaciones o lugares de trabajo de cualquier índole, en los que realice toda o parte de su actividad, o actúe por medio de un agente autorizado para contratar, en su nombre y por su cuenta, que ejerza con habitualidad dichos poderes.

En particular, se entenderá que constituyen establecimiento permanente las sedes de dirección, las sucursales, las oficinas, las fábricas, los talleres, los almacenes, tiendas u otros establecimientos, las minas, los pozos de petróleo o de gas, las canteras, las explotaciones agrícolas, forestales o pecuarias o cualquier otro lugar de exploración o de extracción de recursos naturales y las obras de construcción, instalación o montaje cuya duración exceda de doce meses.

b) Los rendimientos de actividades o explotaciones económicas, obtenidos sin mediación de establecimiento permanente:

a') Cuando las actividades o explotaciones económicas sean realizadas en territorio alavés. No se considerarán obtenidos en territorio alavés los rendimientos derivados de la instalación o montaje de maquinaria o instalaciones procedentes del extranjero cuando tales operaciones se realicen por el proveedor de la maquinaria o instalaciones y su importe no exceda del 20% del precio de adquisición de dichos elementos.

b') Cuando se trate de prestaciones de servicio utilizadas en territorio alavés; en particular, las referidas a la realización de estudios, proyectos, asistencia técnica o apoyo a la gestión, así como de servicios profesionales. Se entenderán utilizadas en territorio alavés aquellas prestaciones que sirvan a actividades o explotaciones económicas realizadas en territorio alavés o que se refieran a bienes situados en el mismo.

c') Cuando deriven, directa o indirectamente, de la actuación personal en territorio alavés de artistas y deportistas, o de cualquier otra actividad relacionada con dicha actuación, aun cuando se perciban por persona o entidad distinta del artista o deportista.

c) Los rendimientos del trabajo, cuando deriven directa o indirectamente, de un trabajo prestado en territorio alavés.

d) Los dividendos y otros rendimientos derivados de la participación en los fondos propios de entidades públicas vascas con domicilio fiscal en Alava, así como los derivados de la participación en fondos propios de entidades privadas en la cuantía prevista en el número 2º de este apartado Uno.

b) Ondasun higiezin errentak sortutako errentak lortzen dituztenean, ordezkarieren zerga-egoitzan eta, halakorik ezean, dagokion ondasun higiezin kokatuta dagoen lekuan.

c) Gainerako kasuetan, ordezkarieren zerga-egoitzan edo, halakorik ezean, erantzule solidarioarenean.

2. Ordezkaririk izendatzen ez denean, jakinarazpenek balio bera izango dute eta ondorio berberak izango ditu erantzule solidarioaren zerga-egoitzan nahiz zuzenean zergadunari eginda.

II. KAPITULUA - ZERGAREKIKO LOTURA

11. artikulua.- Zergagaia

1. Zergagaia, zerga honen zergadunek Arabako Lurralde Historikoan lortutako errenten lorpenak berak (eskudirutan edo jenerotan) osatzen du, hurrengo artikuluan ezarritakoari jarraiki.

2. Zerga honi lotutako errentak sor ditzaketen ondasun, eskubide edo zerbitzuen prestazioak edo lagapenak ordaindutzat hartuko dira, aurkako frogarik ez badago bederen.

3. Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zergari lotuta dauden errentak ez dira zerga honi lotuta egongo.

12. artikulua.- Arabako lurraldean lortutako errentak

Bat. 1. Arabako lurraldean lortutako errentatzat ondokoak hartuko dira:

a) Establezimendu iraunkor bidez egindako jarduera edo ustiapen ekonomikoen errentak, Foru Arau honen 2. artikuluko 2. atalaren c) letran bildutako erregelen arabera. Erregela horiek pertsona fisikoei nahiz erakundeei aplikatzen zaizkie.

Pertsona fisiko edo erakunde batek establezimendu iraunkor bidez diharduela ulertuko da edozein titulurengatik bere jarduera osoa edo zati bat egiteko edozein motatako instalazioak edo lantokiak dituztenean (etengabe edo maiz) edo bere izenean eta bere kontura kontratatzeko baimena duen eta ahalorde horiek maiz erabiltzen dituen agente baten bidez diharduztenean.

Zehazki, establezimendu iraunkorrak ondokoak izango dira: zuzendaritza-egoitzak, sukurtsalak, bulegoak, fabrikak, tailerrak, biltegiak, dendak edo bestelako establezimenduak, meategiak, petrolio- eta gas-hobiak, harrobiak, nekazaritza, baso- eta abeltzaintza-ustiapenak edo baliabide naturalak esploratu edo erazuten direneko beste edozein toki eta hamabi hilabetetik gorako iraupeneko eraikuntza-, instalazio- edo muntaia-obrak.

b) Establezimendu iraunkorrik gabe lortutako jarduera edo ustiapen ekonomikoen etekinak:

a') Jarduera edo ustiapen ekonomikoak Arabako lurraldean egiten direnean. Atzerritik etorritako makineria edo instalazioen instalazio edo muntaiaren ondoriozko etekinak ez dira Arabako lurraldean lortutakotzat hartuko eragiketa horiek makineriaren edo instalazioen hornitzaileak egiten dituztenean eta eragiketen zenbatekoa elementu horien prezioaren %20tik gorakoa ez denean.

b') Arabako lurraldean erabilitako zerbitzuen prestazioen kasuan; bereziki, ikasketen eta proiektuen burutzapenari, kudeaketarako laguntza teknikoari edo babesari eta lanbide-zerbitzuei lotutakoak. Arabako lurraldean egindako jarduera edo ustiapen ekonomikoetarako balio duten edo Arabako lurraldean kokatutako ondasunei dagozkien prestazioak Arabako lurraldean erabili direla ulertuko da.

c') Artistek eta kirolariek Arabako lurraldean egindako jarduketa pertsonalaren edo jarduketa horri lotutako beste edozein jardueraren ondorioz zuzenean edo zeharka sortzen direnean, bai eta artista edo kirolariak bestelako pertsona edo erakunde batek jasotzen dituztenean ere.

c) Lanaren etekinak, Arabako lurraldean egindako lan baten ondorioz zuzenean edo zeharka sortzen direnean.

d) Zerga-egoitza Araban duten euskal erakunde publikoen fondo propioetako partaidetzaren eta erakunde pribatuaren fondo propioetako partaidetzaren ondoriozko dibidenduak eta bestelako etekinak (Bat atal honen 2 zenbakian aurreikusitako kopuruan).

e) Los intereses, cánones y otros rendimientos de capital mobiliario:

- Satisfechos por personas o entidades públicas vascas con domicilio fiscal en Alava, así como los satisfechos por entidades privadas o establecimientos permanentes en la cuantía prevista en el número 2º de este apartado Uno.

- Cuando retribuyan prestaciones de capital utilizadas en territorio alavés.

Cuando estos criterios no coincidan se atenderá al lugar de utilización del capital cuya prestación se retribuye.

f) Los rendimientos derivados, directa o indirectamente, de bienes inmuebles situados en territorio alavés o de derechos relativos a los mismos.

g) Las rentas imputadas a los contribuyentes personas físicas titulares de bienes inmuebles urbanos situados en territorio alavés no afectos a actividades económicas.

h) Las ganancias patrimoniales:

1. Cuando deriven de valores emitidos por personas o entidades públicas vascas con domicilio en Alava así como los derivados de valores emitidos por entidades privadas en la cuantía prevista en el número 2º de este apartado Uno.

2. Cuando deriven de otros bienes muebles situados en territorio alavés o de derechos que deban cumplirse o se ejerciten en dicho territorio.

3. Cuando procedan, directa o indirectamente, de bienes inmuebles situados en territorio alavés o de derechos que deban cumplirse o se ejerciten en dicho territorio. En particular, se consideran incluidas en esta letra:

- Las ganancias patrimoniales derivadas de derechos o participaciones en una entidad, residente o no, en la que concurren las siguientes circunstancias:

a) Que su activo esté constituido principalmente por bienes inmuebles situados en territorio vasco.

b) Que el valor contable de los inmuebles ubicados en Alava sea superior al valor contable de los inmuebles situados en cada uno de los restantes Territorios Históricos.

- Las ganancias patrimoniales derivadas de la transmisión de derechos o participaciones en una entidad, residente o no, que atribuyan a su titular el derecho de disfrute sobre bienes inmuebles situados exclusivamente en Alava.

Cuando los bienes inmuebles estén situados en Alava y en otros territorios, las citadas ganancias se considerarán obtenidas en Alava de conformidad con lo previsto en el apartado 3 de este artículo.

2º. En los supuestos a que se refieren las letras d), e) y h), número 1, del número 1º anterior, las rentas satisfechas por entidades privadas o establecimientos permanentes se entenderán obtenidas en territorio alavés en la cuantía siguiente:

a) Cuando se trate de entidades o establecimientos permanentes que tributen exclusivamente al Territorio Histórico de Alava, la totalidad de las rentas que satisfagan.

b) Cuando se trate de entidades o establecimientos permanentes que tributen conjuntamente en la Administración Tributaria de Alava y en otras Administraciones, la parte de las rentas que se satisfagan en proporción al volumen de operaciones realizado en Alava.

En los supuestos a que se refiere esta letra, la Administración Tributaria de Alava será competente para la exacción de la totalidad de los rendimientos o para practicar las devoluciones que procedan a los no residentes, cuando las personas, entidades o establecimientos permanentes que presenten la liquidación en representación del no residente tengan su residencia habitual o domicilio fiscal en Alava, sin perjuicio de la compensación que proceda practicar a otras Administraciones por la parte correspondiente a la proporción del volumen de operaciones realizado en sus respectivos territorios.

3º. Cuando con arreglo a los criterios señalados en el número 1º anterior, una renta pudiera entenderse obtenida simultáneamente en Alava y en otro territorio, su tributación corresponderá al Territorio Histórico de Alava cuando el pagador,

e) Kapital-egoitza Araban duten pertsonak eta bestelako etekinak:

- Zerga-egoitza Araban duten pertsonak edo euskal erakunde publikoek ordaindutakoak eta erakunde pribatuek edo establezimendu iraunkorrek ordaindutakoak (Bat atal honen 2 zenbakian aurreikusitako kopuruan).

- Arabako lurraldean erabilitako kapital-prestazioak ordaintzen dituztenean.

Irizpide hauek bat ez datozenean, ordaintzen den prestazioari dagokion kapitala erabiltzen deneko lekua hartuko da kontuan.

f) Arabako lurraldean kokatutako ondasun higiezinak edo horiei lotutako eskubideen ondorioz zuzenean edo zeharka sortzen diren etekinak.

g) Pertsona fisikoak eta Arabako lurraldean kokatutako eta jarduera ekonomikoei lotu gabeko hiri-ondasun higiezinak titullarrak diren zergadunei egotzitako errentak.

h) Ondare-irabaziak:

1. Zerga-egoitza Araban duten pertsonak edo euskal erakunde publikoek jaulkitako baloreen eta erakunde pribatuek jaulkitako baloreen ondorioz sortzen direnean (Bat atal honen 2 zenbakian aurreikusitako kopuruan).

2. Arabako lurraldean kokatutako beste ondasun higigarri batzuen edo lurralde horretan bete behar diren edo erabiltzen diren eskubideen ondorioz sortzen direnean.

3. Arabako lurraldean kokatutako ondasun higiezinak edo lurralde horretan bete behar diren edo erabiltzen diren eskubideen ondorioz zuzenean edo zeharka sortzen direnean. Zehazki, letra honetan ondokoak barne hartzen dira:

- Erakunde egoiliar nahiz ez-egoiliar bateko eskubide edo partaidetzen ondorioz sortu-tako ondare-irabaziak, erakunde horretan ondoko zirkunstantziak biltzen direnean:

a) Bere aktiboa, nagusiki, euskal lurraldean kokatutako ondasun higiezinak osatuta egotea.

b) Araban kokatutako higiezinak kontabilitate-balioa gainerako Lurralde Historikoetako bakoitzean kokatutako higiezinak kontabilitate-balioa baino handiagoa izatea.

- Erakunde egoiliar nahiz ez-egoiliar bateko eskubide edo partaidetzen eskuadaketaren ondorioz sortzen diren eta titullarrari Araban soilik kokatutako ondasun higiezinak gozatzeko eskubidea esleitzen dioten ondare-irabaziak.

Ondasun higiezinak Araban eta beste lurralde batzuetan kokatuta daudenean, irabazi horiek Araban lortutakotzat hartuko dira artikulu honen 3. atalean aurreikusitakoari jarraiki.

2º. Aurreko Bat atalaren 1 zenbakiko d), e) eta h) letretan aipatutako kasuetan, erakunde pribatuek edo establezimendu iraunkorrek ordaindutako errentak Arabako lurraldean lortu direla ulertuko da, ondoko kopuruan:

a) Zergak Arabako Lurralde Historikoan soilik ordaintzen dituzten erakundeen edo establezimendu iraunkorren kasuan ordaintzen dituzten errenten gutzizkoa.

b) Zergak Arabako Zerga Administrazioan eta beste Administrazio batzuetan ordaintzen dituzten erakundeen edo establezimendu iraunkorren kasuan, Araban egindako eragiketa-bolumenaren proportzioan ordaintzen diren errentei dagokien zatia.

Letra honek aipatzen dituen kasuetan, Arabako Zerga Administrazioak aginpidea izango du etekin guztien ordainarazpenarako eta ez-egoiliarrei bidezko itzulketak egiteko, likidazioa ez-egoiliarra ordainduz aurkezten duten pertsonak, erakundeak edo establezimendu iraunkorrek ohiko egoitza edo zerga-egoitza Araban dutenean, hurrenez hurreneko lurraldeetan egindako eragiketa-bolumenaren proportzioari dagokion zatiagatik beste Administrazio batzuei egin beharreko konpentsazioaren kalteetan izan gabe.

3º. Aurreko 1 zenbakian adierazitako irizpideen arabera errenta bat aldi berean Araban eta beste lurralde batean lortu dela uler daitekeenean, bere tributazioa Arabako Lurralde Historikoari dagokio ordaintzaileak -persona fisikoa bada- bere zer-

es una persona física, tenga su domicilio en Alava; si fuera persona jurídica o establecimiento permanente, se atenderá a lo dispuesto en el apartado 2º anterior.

Dos. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado Uno anterior de este artículo, se entenderán asimismo obtenidos en territorio alavés los rendimientos satisfechos por:

a) Personas físicas con residencia habitual en el Territorio Histórico de Alava que realicen actividades económicas y entidades con domicilio fiscal en el Territorio Histórico de Alava.

b) Establecimientos permanentes situados en territorio alavés.

Tres. Lo dispuesto en el apartado dos anterior no será aplicable cuando se trate de los siguientes rendimientos:

a) Los satisfechos por razón de actividades o explotaciones económicas, distintas de las mencionadas en la letra siguiente, cuando aquéllas se realicen íntegramente en el extranjero. En particular, se entenderán incluidos en esta letra los satisfechos por razón de compraventas internacionales de mercancías, incluidas las comisiones de mediación en las mismas, así como los gastos accesorios y conexos.

b) Los satisfechos por razón de las prestaciones de servicios a que se refiere el subapartado b) de la letra b) del apartado Uno.1º de este artículo, cuando dichas prestaciones de servicios se utilicen íntegramente fuera del territorio español y estén directamente vinculadas a actividades económicas del pagador realizadas en el extranjero, salvo que se refieran a bienes situados en territorio alavés.

c) Los satisfechos a personas o entidades no residentes por establecimientos permanentes situados en el extranjero, con cargo a los mismos, cuando las prestaciones correspondientes estén directamente vinculadas con la actividad del establecimiento permanente en el extranjero.

d) Los rendimientos del trabajo a que se refiere el artículo 15 de la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, cuando el trabajo se preste íntegramente en el extranjero y tales rendimientos estén sujetos a un impuesto de naturaleza personal en el extranjero.

e) Los rendimientos derivados de bienes inmuebles situados en el extranjero.

f) Los rendimientos que se consideren obtenidos en los Territorios Históricos de Gipuzkoa o Bizkaia o en territorio común por aplicación de lo previsto en el apartado Uno anterior.

Cuatro. Cuando proceda calificar los distintos conceptos de renta en función de su procedencia, se atenderá a los criterios establecidos en la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Artículo 13.- Rentas exentas

1. Estarán exentas las siguientes rentas:

a) Las rentas a que se refiere el artículo 13.1.a) de Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias.

b) Los intereses y demás rendimientos obtenidos por la cesión a terceros de capitales propios a que se refiere el artículo 13.1.b) de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias, así como las ganancias patrimoniales derivadas de bienes muebles, obtenidos sin mediación de establecimiento permanente, por residentes en un Estado miembro de la Unión Europea.

Lo dispuesto en el párrafo anterior no será de aplicación a las ganancias patrimoniales derivadas de la transmisión de acciones, participaciones u otros derechos en una entidad en los siguientes casos:

a) Cuando el activo de dicha entidad consista principalmente, directa o indirectamente, en bienes inmuebles situados en territorio vasco.

b) Cuando, en algún momento, durante el período de doce meses precedente a la transmisión, el contribuyente haya participado, directa o indirectamente, en al menos el 25% del capital o patrimonio de dicha entidad.

c) Los rendimientos derivados de la Deuda Pública, obtenidos sin mediación de establecimiento permanente.

d) Las rentas derivadas de valores emitidos en España por personas físicas o entidades no residentes sin mediación de

ga-egoitza Arabako Lurralde Historikoan duten eta jarduera ekonomikoak egiten dituzten pertsona fisikoak eta zerga-egoitza Arabako Lurralde Historikoan duten erakundeak.

Bi. Artikulu honen aurreko Bat atalean xedatutakoaren kaltean izan gabe, ondokoek ordaindutako etekinak ere Arabako lurraldean lortu direla ulertuko da:

a) Ohiko egoitza Arabako Lurralde Historikoan duten eta jarduera ekonomikoak egiten dituzten pertsona fisikoak eta zerga-egoitza Arabako Lurralde Historikoan duten erakundeak.

b) Arabako lurraldean kokatutako establezimendu iraunkorrek.

Hiru. Aurreko Bi atalean xedatutakoa ez da aplikagarria izango ondoko etekinen kasuan:

a) Hurrengo letran aipatuko direnez bestelako jarduera edo ustiapen ekonomikoengatik ordaindutakoak, jarduera edo ustiapen horiek guztiak atzerrian egiten direnean. Bereziki, letra honetan barne hartutaz hartuko dira merkantzien nazioarteko salerosketengatik ordaindutakoak, bitartekotza-komisioak eta gastu osagarri eta lotuak barne.

b) Artikulu honen Bat ataleko b) letraren b) azpiatalean aipatutako zerbitzuen prestazioagatik ordaindutakoak, zerbitzuen prestazio horiek Espainiako lurraldetik kanpo soilik erabiltzen direnean eta atzerrian egindako ordaintzailearen jarduera ekonomikoei zuzenean lotuta daudenean, Arabako lurraldean kokatutako ondasunen kasuan izan ezik.

c) Atzerrian kokatutako establezimenduek beren kargura pertsona edo erakunde ez-egoiliarrei ordaindutakoak, prestazioak atzerriko establezimendu iraunkorraren jarduerari zuzenean lotuta daudenean.

d) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 16ko 35/1998 Foru Arauaren 15. artikuluan aipatutako lan-etekinak, lana osorik atzerrian egiten denean eta etekin horiek atzerrian izaera pertsonaleko zerga bati lotuta daudenean.

e) Atzerrian kokatutako ondasun higiezinetatik sortutako etekinak.

f) Aurreko Bat atalean aurreikusitakoa aplikatuta Gipuzkoako edo Bizkaiko Lurralde Historikoetan edo lurralde komunean lortutaz hartzen diren etekinak.

Lau. "Errenta" kontzeptu desberdinak beren jatorriaren arabera kalifikatu behar direnean, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 16ko 35/1998 Foru Arauan ezarritako irizpideak hartuko dira kontuan.

13. artikulua.- Errenta salbuetsiak

1. Ondoko errentak salbuetsita egongo dira:

a) Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 13.1.a) artikuluan aipatutako errentak.

b) Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 13.1.a) artikuluan aipatutako kapital propioak hirugarrenei lagatzearen ondorioz lortutako interesak eta gainerako etekinak eta egoitza Europako Batasuneko Estatu batean dutenek establezimendu iraunkorrik gabe lortutako ondasun higigarrien ondorioz sortutako ondare-irabaziak.

Aurreko paragrafoan xedatutakoa ez da aplikagarria izango erakunde batean egindako akzio, partaidetza edo bestelako eskubideen eskualdaketaren ondorioz sortutako irabazietan, ondoko kasuetan:

a) Erakunde horren aktiboa, nagusiki, euskal lurraldean kokatutako ondasun higiezin ez osatuta dagoenean (zuzenean edo zeharka).

b) Eskualdaketaren aurreko hamabi hilabeteko aldiko uneren batean zergadunak erakundearen kapital edo ondarearen %25eko zuzeneko edo zeharkako partaidetza izan duenean.

c) Zor Publikoaren ondorioz eta establezimendu iraunkor bidez lortutako etekinak.

d) Pertsona fisiko edo erakunde ez-egoiliarrek establezimendu iraunkorrik gabe Espainian jaulkitako baloreen ondo-

establecimiento permanente, cualquiera que sea el lugar de residencia de las instituciones financieras que actúen como agentes de pago o medien en la emisión o transmisión de los valores.

No obstante, cuando el titular de los valores sea un establecimiento permanente, las rentas a que se refiere el párrafo anterior quedarán sujetas a este Impuesto y, en su caso, al sistema de retención a cuenta, que se practicará por la institución financiera residente que actúe como depositaria de los valores.

e) Los rendimientos de las cuentas de no residentes, que se satisfagan a contribuyentes por este Impuesto, salvo que el pago se realice a un establecimiento permanente, por el Banco de España o por las entidades registradas a que se refiere la normativa de transacciones económicas con el exterior.

f) Las rentas obtenidas sin mediación de establecimiento permanente, procedentes del arrendamiento, cesión o transmisión de contenedores o de buques y aeronaves a casco desnudo, utilizados en la navegación marítima o aérea internacional.

g) Los beneficios distribuidos por las sociedades filiales residentes en territorio español a sus sociedades matrices residentes en Estados miembros de la Unión Europea, cuando concurren los siguientes requisitos:

a) Que ambas sociedades estén sujetas y no exentas a alguno de los tributos que gravan los beneficios de las entidades jurídicas en los Estados miembros de la Unión Europea, mencionados en el artículo 2.c) de la Directiva 90/435/CEE del Consejo, de 23 de julio de 1990, relativa al régimen aplicable a las sociedades matrices y filiales de Estados miembros diferentes.

b) Que la distribución del beneficio no sea consecuencia de la liquidación de la sociedad filial.

c) Que ambas sociedades revistan alguna de las formas previstas en el anexo de la Directiva 90/435/CEE del Consejo, de 23 de julio de 1990, relativa al régimen aplicable a las sociedades matrices y filiales de Estados miembros diferentes.

Tendrá la consideración de sociedad matriz aquella entidad que posea en el capital de otra sociedad una participación directa de, al menos, el 25%. Esta última entidad tendrá la consideración de sociedad filial. La mencionada participación deberá haberse mantenido de forma ininterrumpida durante el año anterior al día en que sea exigible el beneficio que se distribuya, o, en su defecto, que se mantenga durante el tiempo que sea necesario para completar un año. En este último caso la cuota tributaria ingresada será devuelta a vez cumplido dicho plazo.

La residencia se determinará con arreglo a la legislación del Estado miembro que corresponda, sin perjuicio de lo establecido en los convenios para evitar la doble imposición.

No obstante lo previsto anteriormente, lo establecido en esta letra será de aplicación a las sociedades filiales que revistan una forma jurídica diferente a las previstas en el anexo de la Directiva y a los dividendos distribuidos a una sociedad matriz que posea en el capital de una sociedad filial residente en España una participación directa de, al menos, el 10%, siempre que se cumplan las restantes condiciones establecidas en esta letra, cuando así se declare de conformidad con lo dispuesto en el artículo 13.1.g) de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias.

Lo establecido en esta letra no será de aplicación cuando la mayoría de los derechos de voto de la sociedad matriz se posea, directa o indirectamente, por personas físicas o jurídicas que no residan en Estados miembros de la Unión Europea, excepto cuando aquella realice efectivamente una actividad empresarial directamente relacionada con la actividad empresarial desarrollada por la sociedad filial o tenga por objeto la dirección y gestión de la sociedad filial mediante la adecuada organización de medios materiales y personales o pruebe que se ha constituido por motivos económicos válidos y no para disfrutar indebidamente del régimen previsto en la presente letra.

h) Las rentas derivadas de las transmisiones de valores realizadas en mercados secundarios oficiales de valores espa-

ñoles que sean de titularidad de un establecimiento permanente, cualquiera que sea el lugar de residencia de las instituciones financieras que actúen como agentes de pago o medien en la emisión o transmisión de los valores.

Hala ere, baloreen titularra establezimendu iraunkor bat denean, aurreko paragrafoan aipatutako errentak zerga honi lotuta geratuko dira, bai eta, hala badagokio, baloreen gordailuzain gisa jardungo duen finantza-erakunde egoiliarrek erabiltako duen konturako atxikipenerako sistemari lotuta ere.

e) Zerga honen zergadunei ordaintzen zaizkien ez-egoiliarren kontuen etekinak, ordainketa Banco de España izenekoak edo kanpoarekiko transakzio ekonomikoei buruzko araudiak aipatzen dituen erakunde erregistratuek establezimendu iraunkor bati egiten diotenean izan eziz.

f) Establezimendu iraunkorrik gabe lortutako eta edukiontzien edo nazioarteko itsas edo aire-nabigazioan erabiltzen diren itsasontzi edo aireontzien krosko hutsezko errentamendu, lagapen edo eskualdaketen ondorioz sortutako errentak.

g) Egoitza Espainiako lurraldean duten eskumendeko sozietateak Europako Batasuneko Estatueta dauden sozietate nazioarteko banatutako mozkinak, ondoko baldintzak betetzen direnean:

a') Bi sozietateak erakunde juridikoei Europako Batasuneko Estatueta lortutako mozkinak zergapetzen dituzten zergetariko bati lotuta eta salbuetsi gabe egotea (zerga horiek Elkarteak desberdinetako sozietate aplikatzeko eskumendekoei aplikatuzko erregimenari buruzko 1990eko uztailaren 23ko Kontseiluaren 90/435/EE Arteztarauaren 2.c) artikuluan aipatzen dira).

b') Mozkinaren banaketa eskumendeko sozietatearen likidazioaren ondorioa ez izatea.

c') Bi sozietateak Elkarteak desberdinetako sozietate nagusiei eta eskumendekoei aplikatzeko erregimenari buruzko 1990eko uztailaren 23ko Kontseiluaren 90/435/EE Arteztarauaren eranskinean aurreikusitako formaren batekoak izatea.

Sozietate nagusizat, beste sozietate baten kapitalean gutxienez %25eko zuzeneko partaidetza duen erakundea hartuko da. Azken erakunde hori berriz, eskumendeko sozietate hartuko da. Beharrezkoa izango da partaidetza hori banatzen den mozkin galdagarria den egunaren aurreko urtean zehar etenik gabe mantentzea edo, halakorik ezean, urtea osatzeko beharrezkoa den denboran zehar mantentzea. Azken kasu honetan, sartutako zerga-kuota itzuli egingo da epea bete ondoren.

Egoitzaren lekua dagokion Estatuaren legeriari jarraiki finantziatuko da, ezarpen bikoitza saihesteko hitzarmenetan ezarritakoaren kaltetan izan gabe.

Arestian aurreikusitakoa gorabehera, letra honetan ezarritakoa Arteztarauaren eranskinean aurreikusitakoez bestelako forma juridikoa duten eskumendeko sozietateei eta Espainiako eskumendeko sozietate baten kapitalean gutxienez %10eko zuzeneko partaidetza duen sozietate nagusi bati banatutako dibidenduei aplikatuko zaie, betiere letra honetan ezarritako gainerako baldintzak betetzen badira, Ez-egoiliarren Errentaren gainerako Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 13.1.g) artikuluan xedatutakoari jarraiki horrela adierazten denean.

Letra honetan ezarritakoa ez da aplikagarria izango sozietate nagusiaren boto-eskubide gehienak, zuzenean edo zeharka, egoitza Europako Batasuneko Estatueta ez duten pertsona fisiko edo juridikoei dituztenean, sozietate nagusiaren eskumendeko sozietateak garatutako enpresa-jarduerari zuzenean lotutako enpresa-jarduera bat egiten duenean, bere xedea baliabide materialen eta pertsonalen antolamendu egoki baten bidez eskumendeko sozietatea zuzentzea eta kudeatzea denean edo letra honetan aurreikusitako erregimenaz behar ez bezala gozatzea izan ordez baliozko arrazoak ekonomikoenatik eratu dela frogatzen duenean izan eziz.

h) Espainiako bigarren mailako balore-merkatu ofizialetan egindako balore-eskualdaketen ondorioz sortutako eta ezarpen

les, obtenidas por personas físicas o jurídicas, sin mediación de establecimiento permanente, que sean residentes en un Estado que tenga suscrito con España un Convenio para evitar la doble imposición con cláusula de intercambio de información.

i) Los beneficios distribuidos con cargo a rentas no integradas en la base imponible, de conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, cuando el perceptor sea una persona física o una entidad no residente en territorio español. A estos efectos, se entenderá que el primer beneficio distribuido procederá de las rentas no integradas en la base imponible.

Lo dispuesto en esta letra no se aplicará cuando el perceptor del beneficio resida en un país o territorio calificado reglamentariamente como paraíso fiscal.

La entidad que distribuya el beneficio deberá mencionar en la memoria el importe de las rentas no integradas en la base imponible.

j) Las que sean declaradas exentas de conformidad con lo previsto en el artículo 13.3 de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias.

2. En ningún caso será de aplicación lo dispuesto en las letras b) y c) del apartado anterior a los rendimientos y ganancias patrimoniales obtenidos a través de los países o territorios calificados reglamentariamente como paraísos fiscales.

Tampoco será de aplicación lo previsto en la letra g) del apartado anterior cuando la sociedad matriz tenga su residencia fiscal en un país o territorio calificado reglamentariamente como paraíso fiscal.

Artículo 14-. Formas de sujeción

1. Los contribuyentes que obtengan rentas mediante establecimiento permanente tributarán por la totalidad de la renta imputable a dicho establecimiento, cualquiera que sea el lugar de su obtención, de acuerdo con lo establecido en el Capítulo III de la presente Norma Foral.

2. Los contribuyentes que obtenga rentas sin mediación de establecimiento permanente tributarán de forma separada por cada devengo total o parcial de renta sometida a gravamen, sin que sea posible compensación alguna entre las mismas y en los términos previstos en el Capítulo IV de esta Norma Foral.

CAPITULO III - RENTAS OBTENIDAS MEDIANTE ESTABLECIMIENTO PERMANENTE

Artículo 15-. Rentas imputables a los establecimientos permanentes

1. Componen la renta imputable al establecimiento permanente los siguientes conceptos:

a) Los rendimientos de las actividades o explotaciones económicas desarrolladas por dicho establecimiento permanente.

b) Los rendimientos derivados de elementos patrimoniales afectos al mismo.

c) Las ganancias o pérdidas patrimoniales derivadas de los elementos patrimoniales afectos al establecimiento permanente.

Se consideran elementos patrimoniales afectos al establecimiento permanente los vinculados funcionalmente al desarrollo de la actividad que constituye su objeto.

2. En los casos de reexportación de bienes previamente importados por el mismo contribuyente, se considerará:

a) Que no se ha producido alteración patrimonial alguna, sin perjuicio del tratamiento aplicable a los pagos realizados por el período de utilización, si se trata de elementos del inmovilizado importados temporalmente.

b) Que ha habido alteración patrimonial, si se trata de elementos del inmovilizado adquiridos para su utilización en las actividades desarrolladas por un establecimiento permanente.

c) Que ha habido rendimiento, positivo o negativo, de una actividad o explotación económica, si se trata de elementos que tengan la consideración de existencias.

bikoitza saihesteko Espainiarekin hitzarmen bat (informazioa trukatzeko klausula duena) izenpetuta duen Estatu batean egoitza duten pertsona fisiko edo erakunde ez-egoiliarrek establezimendu iraunkorrik gabe lortutako errentak.

i) Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauan xedatutakoari jarraiki zerga-oinarrian barne hartu gabeko errenten kargura banatutako mozkinak, hartzailea egoitza Espainiako lurraldean ez duen pertsona fisiko edo erakunde bat denean. Hala, banatutako lehen mozkinak zerga-oinarrian barne hartu gabeko errenten ondorioz sortu dela ulertuko da.

Letra honetan xedatutakoa ez da aplikatuko mozkinaren hartzaileak egoitza araudi bidez zerga-paradisu gisa kalifikatutako herrialde edo lurralde batean duenean.

Mozkina banatutako duen erakundeak, zerga-oinarrian barne hartu gabeko errenten zenbatekoa aipatu beharko du memorian.

j) Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 13.3 artikuluan aurreikusitakoari jarraiki salbuetsitatz hartutakoak.

2. Aurreko atalaren b) eta c) letretan xedatutakoa ez zaie ezein kasutan aplikatuko araudi bidez zerga-paradisu gisa kalifikatutako herrialde edo lurraldeen bitartez lortutako ondare-etekin eta -irabaziei.

Aurreko atalaren g) lettran aurreikusitakoa ere ez da aplikagarria izango sozietate nagusiak bere zerga-egoitza araudi bidez zerga-paradisu gisa kalifikatutako herrialde edo lurralde batean duenean.

14. artikulua-. Lotura-moduak

1. Foru Arau honen III. kapituluan ezarritakoari jarraiki, errentak establezimendu iraunkor bidez lortzen dituzten zergadunek establezimendu horri egotz dakioken errentaren guztizkoari dagokiona ordainduko dute, lortu deneko lekua edozein izanik ere.

2. Errentak establezimendu iraunkorrik gabe lortzen dituzten zergadunek, kargapean jarritako errentaren guztizko sortzapen edo sortzapen partzial bakoitzari dagokiona ordainduko du bereiz, elkarren artean ezein konpentsazio onartu gabe eta Foru Arau honen IV. kapituluan aurreikusi bezala.

III. KAPITULUA - ESTABLEZIMENDU IRAUNKOR BIDEZ LORTUTAKO ERRENTAK

15. artikulua.- Establezimendu iraunkorrei egotz dakizkiekeen errentak

1. Establezimendu iraunkorri egotz dakioken errenta ondoko kontzeptuek osatzen dute:

a) Establezimendu iraunkorrek garatutako jarduera edo ustiapen ekonomikoek etekinek.

b) Establezimendu iraunkorri lotutako ondare-elementuen ondoriozko etekinek.

c) Establezimendu iraunkorri lotutako ondare-elementuen ondoriozko ondare-irabaziek edo -galerek.

Establezimendu iraunkorri lotutako ondare-elementutzat, establezimenduaren xedea osatzen duen jardueraren garapenari funtzionalki lotutakoak hartuko dira.

2. Aldez aurretik zergadunak berak inportatutako ondasunak berriz esportatzearen kasuan, ulertuko da:

a) Ez dela inolako ondare-aldaketarik gertatu, erabilera-aldian egindako ordainketei aplikatu dakiekeen tratamenduaren kaltean izan gabe, aldi baterako inportatutako ibilgetuaren elementuen kasuan.

b) Ondare-aldaketa bat gertatu dela, establezimendu iraunkor batek garatzen dituen jardueretan erabiltzeko eskuratutako ibilgetuaren elementuen kasuan.

c) Jarduera edo ustiapen ekonomiko baten etekin bat (positiboa edo negatiboa) izan dela, izakintzat hartutako elementuen kasuan.

Artículo 16.- Diversidad de establecimientos permanentes

1. Cuando un contribuyente disponga de diversos centros de actividad se considerará que éstos constituyen establecimientos permanentes distintos, y se gravarán en consecuencia separadamente, cuando concurren las siguientes circunstancias:

- a) Que realicen actividades claramente diferenciables.
 - b) Que la gestión de las mismas se lleve de modo separado.
2. En ningún caso será posible la compensación de rentas entre establecimientos permanentes distintos.

Artículo 17.- Determinación de la base imponible

1. La base imponible del establecimiento permanente se determinará con arreglo a las disposiciones del régimen general del Impuesto sobre Sociedades, sin perjuicio de lo dispuesto en las letras siguientes:

a) Para la determinación de la base imponible, no serán deducibles los pagos que el establecimiento permanente efectúe a la casa central o a alguno de sus establecimientos permanentes en concepto de cánones, intereses, comisiones, abonados en contraprestación de servicios de asistencia técnica o por el uso o la cesión de bienes o derechos.

No obstante lo dispuesto anteriormente, serán deducibles los intereses abonados por los establecimientos permanentes de bancos extranjeros a su casa central o a otros establecimientos permanentes, para la realización de su actividad.

b) Para la determinación de la base imponible será deducible la parte razonable de los gastos de dirección y generales de administración que corresponda al establecimiento permanente, siempre que se cumplan los siguientes requisitos:

- a') Reflejo en los estados contables del establecimiento permanente.
- b') Constancia, mediante memoria informativa presentada con la declaración, de los importes, criterios y módulos de reparto.
- c') Racionalidad y continuidad de los criterios de imputación adoptados.

Se entenderá cumplido el requisito de racionalidad de los criterios de imputación cuando éstos se basen en la utilización de factores realizada por el establecimiento permanente y en el coste total de dichos factores.

En aquellos casos en que no fuese posible utilizar el criterio señalado en el párrafo anterior, la imputación podrá realizarse atendiendo a la relación en que se encuentren alguna de las siguientes magnitudes:

- a') Cifra de negocios.
- b') Costes y gastos directos.
- c') Inversión media en elementos de inmovilizado material afecto a actividades o explotaciones económicas.
- d') Inversión media total en elementos afectos a actividades o explotaciones económicas.

A efectos de la determinación de los gastos de dirección y generales de administración deducibles conforme a lo dispuesto en este apartado, los contribuyentes podrán someter a la Administración Tributaria, en los términos que reglamentariamente se establezcan, una propuesta previa de valoración.

c) En ningún caso resultarán imputables cantidades correspondientes al coste de los capitales propios de la entidad afectos, directa o indirectamente, al establecimiento permanente.

d) Será de aplicación el régimen de pequeñas y medianas empresas siempre que la entidad no residente de la que forme parte el establecimiento permanente tenga la consideración de pequeña o mediana empresa, de conformidad con lo establecido en el artículo 49 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

e) Los regímenes especiales de centros de dirección, de coordinación y financieros, minería, investigación y explotación de hidrocarburos así como de determinados contratos de arrendamiento financiero resultarán de aplicación de conformidad con lo previsto, respectivamente, en los Capítulos III, XI, XII y XIV del Título VIII de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

16. artículo.- Establecimiento permanente

1. Zergadun batek hainbat jarduera-gune dituenan, hauek establezimendu iraunkor desberdinak direla ulertuko da eta, ondorioz, bereiz zergapetuko dira ondoko zirkunstantziak biltzen direnean:

- a) Establezimenduek garbi bereizteko moduko jarduerak egiten dituztenean.
 - b) Jardueren kudeaketa bereiz egiten denean.
2. Establezimendu iraunkor desberdinen arteko errenta-kontentsazioa ezingo da ezin kasutan egin.

17. artikulua.- Zerga-oinarriaren zehaztapena

1. Establezimendu iraunkorren zerga-oinarria Sozietateen gaineko Zergaren erregimen orokorraren xedapenei jarraiki zehaztuko da, ondoko letretan xedatutakoaren kaltetan izan gabe:

a) Zerga-oinarria zehazteko, laguntza teknikoko zerbitzuen kontraprestazio gisa edo ondasun edo eskubideen erabilera edo lagapenagatik ordaindutako kanon, interes eta komisio gisa establezimendu iraunkorrak egoitza nagusiari edo bere establezimendu iraunkorretako bati egindako ordainketak ez dira kengarriak izango.

Arestian xedatutakoa gorabehera, atzerriko bankuen establezimendu iraunkorrek jarduera egin ahal izateko egoitza nagusiari edo beste establezimendu iraunkor batzuei ordaindutako interesak kengarriak izango dira.

b) Zerga-oinarria zehazteko, establezimendu iraunkorri dagozkion zuzendaritza-gastuen eta administrazio-gastu orokorren zentzuzko zatia kengarria izango da, betiere ondoko baldintzak betetzen badira:

- a') Establezimendu iraunkorren kontabilitateko egoera-orrietan isladatzea.
- b') Aitorpenarekin batera aurkeztutako informazio-txosten baten bidez banaketa-zenbatekoak, -irizpideak eta -moduluak jasoaraztea.
- c') Hartutako egozte-irizpideen razionaltasuna eta jarraipena.

Egozte-irizpideen razionaltasunaren baldintza bete dela ulertuko da irizpide hauek establezimendu iraunkorrak egindako faktoreen erabileran eta faktore horien guztizko kostuan oinarrituta daudenean.

Aurreko paragrafoan adierazitako irizpidea erabili ezin den kasuetan, egoztea ondoko magnitudeen baten egoera kontuan hartuta egin ahal izango da:

- a') Negozio-zifra.
- b') Zuzeneko kostuak eta gastuak.
- c') Jarduera edo ustiapen ekonomikoei lotutako ibilgetu materialaren elementuetan egindako batez besteko inbertsioa.
- d') Jarduera edo ustiapen ekonomikoei lotutako guztizko batez besteko inbertsioa.

Atal honetan xedatutakoaren arabera kengarriak diren zuzendaritza-gastuak eta administrazio-gastu orokorrak zehazteko, zergadunek alde aurreko balorazio-proposamen bat jarri ahal izango dute Zerga Administraziopean, araudi bidez ezarri bezala.

c) Establezimendu iraunkorri zuzenean edo zeharka lotutako erakundearen kapital propioen kostuari dagozkion kopuruak ez dira ezein kasutan egozgarriak izango.

d) Enpresa txiki eta ertainen erregimena aplikagarria izango da, betiere establezimendu iraunkorren erakunde ez-egoiliarra enpresa txiki edo ertaintzat hartzen bada, Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren 49. artikuluan ezarritakoari jarraiki.

e) Zuzendaritza-, koordinazio- eta finantza-zentroen, meatzaritzaren, hidrokarburoen ikerketa eta ustiapenaren eta finantza-errentamenduko kontratu jakin batzuen erregimen bereziak aplikagarriak izango dira Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren VIII. tituluko III., XI., XII. eta XIV. kapituluetan aurreikusitakoari jarraiki hurrenez hurren.

2. Las operaciones realizadas por el establecimiento permanente con su casa central o con otros establecimientos permanentes del contribuyente, ya estén situados en territorio español o en el extranjero, o con otras sociedades o personas a él vinculadas, se valorarán con arreglo a las disposiciones del artículo 16 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

3. El establecimiento permanente podrá compensar sus bases imponibles negativas de acuerdo con lo previsto en el artículo 24 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

4. Cuando las operaciones realizadas por un establecimiento permanente no cierren un ciclo mercantil completo determinante de ingresos, finalizándose éste por el contribuyente o por uno o varios de sus establecimientos permanentes sin que se produzca contraprestación alguna, aparte de la cobertura de los gastos originados por el establecimiento permanente y sin que se destinen todo o en parte de los productos o servicios a terceros distintos del propio contribuyente, serán aplicables las siguientes reglas:

a) Los ingresos y gastos del establecimiento permanente se valorarán según las normas del artículo 16 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, determinándose la deuda tributaria según las normas aplicables en el régimen general del Impuesto sobre Sociedades y en lo previsto en los apartados anteriores de este artículo.

b) Subsidiariamente, se aplicarán las siguientes reglas:

a) La base imponible se determinará aplicando el porcentaje que a estos efectos señale el Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos de la Diputación Foral sobre el total de los gastos incurridos en el desarrollo de la actividad que constituye el objeto del establecimiento permanente. A dicha cantidad se añadirá la cuantía íntegra de los ingresos de carácter accesorio, como intereses o cánones, que no constituyan su objeto empresarial, así como las ganancias y pérdidas patrimoniales derivadas de los elementos patrimoniales afectos al establecimiento.

A los efectos de esta regla, los gastos del establecimiento permanente se computarán por su cuantía íntegra, sin que sea admisible minoración o compensación alguna.

b) La cuota íntegra se determinará aplicando sobre la base imponible el tipo de gravamen general, sin que sean aplicables en la misma las deducciones y bonificaciones reguladas en el citado régimen general.

5. Tratándose de establecimientos permanentes cuya actividad consista en obras de construcción, instalación o montaje cuya duración exceda de doce meses, actividades o explotaciones económicas de temporada o estacionales, o actividades de exploración de recursos naturales, el Impuesto se exigirá conforme a las siguientes reglas:

a) Según lo previsto para las rentas de actividades o explotaciones económicas obtenidas sin mediación de establecimiento permanente en los artículos 23.2 y 24 de la presente Norma Foral, siendo de aplicación a estos efectos las siguientes normas:

a') Las normas sobre devengo y presentación de declaraciones serán las relativas a las rentas obtenidas sin mediación de establecimiento permanente.

b') Los contribuyentes quedarán relevados del cumplimiento de las obligaciones contables y registrales de carácter general. No obstante, deberán conservar y mantener a disposición de la Administración Tributaria los justificantes de los ingresos obtenidos y de los pagos realizados por este Impuesto, así como, en su caso, de las retenciones e ingresos a cuenta practicados y declaraciones relativas a los mismos.

Asimismo, estarán obligados a presentar una declaración de inclusión en el censo y declarar su domicilio fiscal en territorio alavés, así como a comunicar los cambios que se produzcan en éste o en los datos consignados en aquélla.

b) No obstante, el contribuyente podrá optar por la aplicación del régimen general previsto para los establecimientos permanentes en los artículos precedentes. Será obligatoria, en cualquier caso, la aplicación del sistema señalado en la letra

2. Establezimentu iraunkorrek bere egoitza nagusiarekin, zergadunaren beste establezimendu iraunkor batzuekin (Espainiako lurraldean nahiz atzerrian kokatuta daudenekin) edo berari lotutako beste sozietate edo pertsona batzuekin egindako eragiketak Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren 16. artikuluko xedapenen arabera baloratuko dira.

3. Establezimendu iraunkorrek Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren 24. artikuluan aurreikusitakoaren arabera konpentsatu ahal izango ditu bere zerga-oinarri negatiboak.

4. Establezimendu iraunkor batek egindako eragiketek sarrerak zehazteko merkataritza-ziklo oso bat isten ez dutenean eta ziklo hori zergadunak edo bere establezimendu iraunkorre tako batek edo batzuek amaitzen dutenean inolako kontraprestazioerik gabe -establezimendu iraunkorrek sortutako gastuen estalduraz gain- eta produktu edo zerbitzu guztiak edo batzuk zergadunaz bestelako hirugarrenentzat destinatu gabe, ondoko erregelak aplikatuko dira:

a) Establezimendu iraunkorren sarrerak eta gastuak Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren 16. artikuluko arauen arabera baloratuko dira eta zerga-zorra Sozietateen gaineko Zergaren erregimen orokorrean eta artikuluko honen aurreko ataletan aurreikusitakoan aplika daitezkeen arauen arabera zehaztuko da.

b) Subsidiarioki, ondoko erregelak aplikatuko dira:

a) Zerga-oinarria zehazteko, establezimendu iraunkorren xede den jardueraren garapenean izandako gastuen gutzitzkoarekiko portzentaia (Foru Aldundiko Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak horretarako adierazten duena) aplikatuko da. Kopuru horri enpresa-xede ez diren sarrera osagarrien (hala nola interes edo kanonen) zenbateko osoa eta establezimenduari lotutako ondare-elementuen ondoriozko ondare-irabaziak eta -galerak gaineratuko zaizkio.

Erregela honen ondorioetarako, establezimendu iraunkorren gastuak zenbateko osoarekin konputatuko dira eta ez da ezein gutxiagotze edo konpentsaziorik onartuko.

b) Kuota osoa zehazteko, zerga-oinarriari karga-tasa orokorra aplikatuko zaio eta kuota horretan ezingo dira aipatutako erregimen orokorrean erregulatutako kenkariak eta hobariak aplikatu.

5. Establezimendu iraunkorren jarduera hamabi hilabetetik gorako iraupeneko eraikuntza-, instalazio- edo muntaia-obretan, denboraldi edo sasoiko jarduera edo ustiapen ekonomikoetan edo baliabide naturalak esploratzeko jardueretan datzanean, zerga ondoko erregelei jarraiki exijituko da:

a) Establezimendu iraunkorrik gabe lortutako jarduera edo ustiapen ekonomikoen errentetarako Foru Arau honen 23.2 eta 24. artikuluetan aurreikusitakoaren arabera, ondoko arauak izango dira aplikagarriak:

a') Aitorpenen sortzapen eta aurkezpenari buruzko arauak establezimendu iraunkorrik gabe lortutako errentei dagozkienak izango dira.

b') Zergadunak kontabilitate- eta erregistro-betebehar orokorrak betetzeaz libre geratuko dira. Hala ere, zerga honengatik lortutako sarreren eta egindako ordainketen eta, hala badagokio, egindako konturako atxikipen eta sarreren eta hauei dagozkien aitorpenen frogagiriak gorde eta Zerga Administrazioarentzat eskuragarri mantendu beharko dituzte.

Halaber, behartuta egongo dira erroldan barne hartuta egoitearen aitorpen bat aurkeztera, zerga-egoitza Arabako lurraldean dutela aitortzera eta zerga-egoitza edo aitorpenean jasotako datuetan izandako aldaketak jakinaraztera.

b) Dena dela, aurreko artikuluetan establezimendu iraunkorretarako aurreikusitako erregimen orokorra aplikatzeko aukera izango du zergadunak. Nolanahi ere, nahitaezkoa izango da aurreko a) letran adierazitako sistema aplikatzea establezimen-

anterior cuando el establecimiento permanente de contabilidad separada de las rentas obtenidas por dicho establecimiento La opción deberá manifestarse al tiempo de presentar la declaración censal de comienzo de actividad.

c) No resultarán aplicables, en ningún caso, a los contribuyentes que sigan el sistema previsto en la letra a) anterior, las normas establecidas en los convenios para evitar la doble imposición para los supuestos de rentas obtenidas sin mediación de establecimiento permanente.

Artículo 18.- Base liquidable y deuda tributaria

1. Para la determinación de la base liquidable será de aplicación lo previsto en los artículos 25 y 26 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

A tal efecto, el requisito contemplado en la letra a) del apartado 2 del artículo 26 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades se entenderá cumplido cuando el establecimiento permanente inicie su actividad con unos fondos propios mínimos de 20 millones de pesetas.

2. A la base liquidable se aplicará el tipo de gravamen del 32,5%, excepto cuando la actividad del establecimiento permanente fuese la de investigación y explotación de hidrocarburos en cuyo caso el tipo de gravamen será del 40%.

3. Adicionalmente, cuando las rentas obtenidas por establecimientos permanentes de entidades no residentes se transfieran al extranjero, será exigible una imposición complementaria, al tipo previsto en la letra a) del apartado 1 del artículo 24 de esta Norma Foral, sobre las cuantías transferidas con cargo a las rentas del establecimiento permanente, incluidos los pagos a que hace referencia el artículo 17.1.a), de esta Norma Foral, que no hayan sido gastos deducibles a efectos de fijación de la base imponible del establecimiento permanente.

La declaración e ingreso de dicha imposición complementaria se efectuará en la forma y plazos establecidos para las rentas obtenidas sin mediación de establecimiento permanente.

4. La imposición complementaria no será aplicable, a condición de reciprocidad, a las rentas obtenidas en territorio alavés a través de establecimientos permanentes por entidades que tengan su residencia fiscal en un Estado miembro de la Unión Europea.

5. En la cuota íntegra del Impuesto podrán aplicarse:

a) El importe de las bonificaciones y las deducciones a que se refieren los artículos 33 a 46 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

b) El importe de las retenciones, de los ingresos a cuenta y de los pagos fraccionados.

6. Las distintas deducciones y bonificaciones se practicarán en función de las circunstancias que concurran en el establecimiento permanente, sin que resulten trasladables las de otros distintos del mismo contribuyente.

7. Cuando las retenciones, ingresos a cuenta y pagos fraccionados efectivamente realizados superen la cantidad resultante de practicar en la cuota íntegra del impuesto las bonificaciones y deducciones a que se refiere la letra a) del apartado 5 de este artículo, la Administración Tributaria procederá a devolver de oficio el exceso, en los plazos y condiciones previstos en el artículo 132 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

Artículo 19.- Período impositivo y devengo

1. El período impositivo coincidirá con el ejercicio económico declarado por el establecimiento permanente, sin que pueda exceder de doce meses.

Cuando no se hubiese declarado otro distinto, el período impositivo se entenderá referido al año natural.

La comunicación del período impositivo deberá formularse en el momento en que deba presentarse la primera declaración por este Impuesto, entendiéndose subsistente para períodos posteriores en tanto no se modifique expresamente.

2. Se entenderá concluido el período impositivo cuando el establecimiento permanente cese en su actividad o de otro modo se realice la desafectación de la inversión en su día efectuada respecto del establecimiento permanente, así como en los supuestos en que se produzca la transmisión del estable-

cimiento permanente de contabilidad separada de las rentas obtenidas por dicho establecimiento. Egindako aukera jardueraren hasierako errolda-aitorpena aurkezterakoan adierazi beharko da.

c) Aurreko a) letran aurreikusitako sistemari jarraitzen dioten zergadunei ez zaizkie, ezein kasutan, establezimendu iraunkorrik gabe lortutako errenten kasuetan ezarpen bikoitza saihesteko hitzarmenetan ezarritako arauak aplikatuko.

18. artikulua.- Likidazio-oinarria eta zerga-zorra

1. Likidazio-oinarria zehazteko, Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren 25. eta 26. artikuluetan aurreikusitakoa izango da aplikagarri.

Horretarako, Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren 26. artikuluko 2. atalaren a) letran bildutako baldintza bete dela ulertuko da establezimendu iraunkorrek bere jarduera 20 milioi pezetako gutxieneko fondo propioekin hasten duenean.

2. Likidazio-oinarriari %32,5eko karga-tasa aplikatuko zaio, establezimendu iraunkorraren jarduera hidrokarburoen ikerketa eta esplotazioa denean izan ezik. Kasu horretan, karga-tasa %40koa izango da.

3. Horrez gain, erakunde ez-egoiliarren establezimendu iraunkorrek lortutako errentak atzerrira transferitzen direnean, Foru Arau honen 24. artikuluko 1. atalaren a) letran aurreikusitako tasaren ezarpen osagarri bat exijitu ahal izango da establezimendu iraunkorraren errenten kargura transferitutako zenbatekoen gainean, Foru Arau honen 17.1.a) artikuluan aipatzen diren ordainketak barne, establezimendu iraunkorraren zerga-oinarria finkatzeko gastu kengarriak ez direnean.

Ezarpen osagarri horren aitorpena eta sarrera establezimendu iraunkorrik gabe lortutako errentetarako ezarritako moduan eta epeetan egingo da.

4. Ezarpen osagarria ez zaie aplikatuko, elkarrekikotasun-baldintzan, zerga-egoitza Europako Batasuneko Estatu batean duten erakundeek establezimendu iraunkorren bitartez Arabako lurraldean lortutako errentei.

5. Zergaren kuota osoan ondokoak aplikatu ahal izango dira:

a) Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren 33.etik 46.ra bitarteko artikuluetan aipatzen diren hobari eta kenkariaren zenbatekoa.

b) Atxikipenen, konturako sarreraren eta ordainketa zatikatuen zenbatekoa.

6. Kenkariak eta hobariak establezimendu iraunkorrean biltzen diren zirkunstantzien arabera egingo dira eta zergadunaz bestelako batzuen kenkari eta hobariak ezingo dira eskualdatu.

7. Egindako atxikipenek, konturako sarrerek eta ordainketa zatikatuek zergaren kuota osoan artikuluko honen 5. ataleko a) letran aipatzen diren hobari eta kenkariak egitearen emaitzako kopurua gainditzen dutenean, Zerga Administrazioak sobera kina ofizios itzuliko du Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren 132. artikuluan aurreikusitako epe eta baldintzetan.

19. artikulua.- Zerga-aldia eta sortzapena

1. Zerga-aldia establezimendu iraunkorrek aitortutako ekitaldi ekonomikoa bera izango da eta ezingo da hamabi hila-betetik gorakoa izan.

Beste bat aitortzen ez denean, zerga-aldia urte naturala izango dela ulertuko da.

Zerga-aldiaren jakinarazpena zerga honen lehen aitorpena aurkeztu behar denean egingo da eta, berariaz aldatzen ez den bitartean, ondorengo ekitaldietarako iraunkorra dela ulertuko da.

2. Zerga-aldia amaitu dela ulertuko da establezimendu iraunkorrek jarduera uzten duenean edota establezimendu iraunkorri dagokionez bere garaian egindako inbertsioaren desafektazioa egiten denean, bai eta establezimendu iraunkorra beste pertsona fisiko edo erakunde bati eskualdatzen zaion,

amiento permanente a otra persona física o entidad, aquéllos en que la casa central traslade su residencia, y cuando fallezca su titular.

3. El Impuesto se devengará el último día del período impositivo.

Artículo 20.- Declaración

1. Los establecimientos permanentes estarán obligados a presentar declaración, determinando e ingresando la deuda tributaria correspondiente, en la forma, lugar y con la documentación que se determine por la Diputación Foral de Alava.

La declaración se presentará en el plazo de veinticinco días naturales siguientes a los seis meses posteriores a la conclusión del período impositivo.

2. Cuando se produzcan los supuestos del artículo 19.2 de esta Norma Foral, el plazo de presentación será el previsto con carácter general para las rentas obtenidas sin mediación de establecimiento permanente a partir de la fecha en que se produzca el supuesto, sin que pueda autorizarse su baja en el Índice de Entidades en tanto no haya sido presentada tal declaración.

Artículo 21.- Obligaciones contables, registrales y formales

1. Los establecimientos permanentes estarán obligados a llevar contabilidad separada, referida a las operaciones que realicen y a los elementos patrimoniales que estuviesen afectos a los mismos.

2. Estarán, asimismo, obligados al cumplimiento de las restantes obligaciones de índole contable, registral o formal exigibles a las entidades residentes por la normativa tributaria alavesa reguladora del Impuesto sobre Sociedades.

Artículo 22.- Pagos a cuenta

1. Los establecimientos permanentes estarán obligados a efectuar pagos a cuenta de la liquidación de este Impuesto en los mismos términos que las entidades residentes sometidas a la normativa tributaria alavesa reguladora del Impuesto sobre Sociedades.

2. Asimismo, estarán obligados a practicar retenciones e ingresos a cuenta en los mismos términos que las entidades residentes sometidas a la normativa alavesa reguladora del Impuesto sobre Sociedades.

CAPITULO IV - RENTAS OBTENIDAS SIN MEDIACION DE ESTABLECIMIENTO PERMANENTE

Artículo 23.- Base imponible

1. Con carácter general, la base imponible correspondiente a los rendimientos que los contribuyentes por este Impuesto obtengan sin mediación de establecimiento permanente estará constituida por su importe íntegro, determinado con arreglo a lo dispuesto en el artículo 23.1 de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias.

2. En los casos de prestaciones de servicios, asistencia técnica, obras de instalación o montaje derivados de contratos de ingeniería y, en general, de actividades o explotaciones económicas realizadas sin mediación de establecimiento permanente, la base imponible será igual a la diferencia entre los ingresos íntegros y los gastos de personal, de aprovisionamiento de materiales incorporados a las obras o trabajos y de suministros, en las condiciones que se establezcan reglamentariamente.

3. La base imponible correspondiente a los rendimientos derivados de operaciones de reaseguro estará constituida por los importes de las primas cedidas, en reaseguro, al reasegurador no residente.

4. La base imponible correspondiente a las ganancias patrimoniales se determinará aplicando, a cada alteración patrimonial que se produzca, lo previsto en el artículo 23.4 de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias.

En el caso de entidades no residentes, cuando la ganancia patrimonial provenga de una adquisición a título lucrativo, su importe será el valor normal de mercado del elemento adquirido.

5. En el caso de personas físicas no residentes, la renta imputada de los bienes inmuebles situados en territorio alavés

egoitza nagusiak egoitza aldatzen duen eta titularra hiltzen den kasuetan ere.

3. Zerga ezarpen-aldiaren azken egunean sortuko da.

20. artikulua.- Aitorpena

1. Establezimendu iraunkorrek behartuta egongo dira aitorpena aurkeztera, dagokien tributu-zorra zehaztu eta ordainduz Arabako Foru Aldundiak zehazten duen moduan, lekuan eta dokumentazioarekin.

Aitorpena zerga-aldia amaitu eta hurrengo sei hilabeteen ondorengo hogeita bost egun naturaleko epean aurkeztuko da.

2. Foru Arau honen 19.2 artikuluko kasuak gertatzen direnean, aurkezteko epea establezimendu iraunkorrik gabe lortutako errentetarako orokorrean aurreikusitakoa izango da kasua gertatzen denetik kontaktzen hasita eta, aitorpena aurkezten ez den bitartean, ezingo da baimendu Erakundeen Indizean baja ematea.

21. artikulua.- Kontabilitate-, erregistro- eta forma-betebeharrak

1. Establezimendu iraunkorrek behartuta egongo dira egiten dituzten eragiketei eta beraiei lotutako ondare-elementuei buruzko kontabilitatea bereiz eramatera.

2. Halaber, behartuta egongo dira Sozietateen gaineko Zerga erregulatzen duen Arabako zerga-araudiak erakunde egoiliarrei exijit diezazkiekeen gainerako kontabilitate-, erregistro- eta forma-betebeharrak betetzera.

22. artikulua.- Konturako ordainketak

1. Establezimendu iraunkorrek behartuta egongo dira zerga honen likidazioaren konturako ordainketak egitera, Sozietateen gaineko Zerga erregulatzen duen Arabako zerga-araudiari lotuta dauden erakunde egoiliarrek bezalaxe.

2. Halaber, konturako atxikipen eta sarrerak egin beharko dituzte, Sozietateen gaineko Zerga erregulatzen duen Arabako zerga-araudiari lotuta dauden erakunde egoiliarrek bezalaxe.

IV. KAPITULUA - ESTABLEZIMENDU IRAUNKORRIK GABE LORTUTAKO ERRENTAK

23. artikulua.- Zerga-oinarria

1. Orokorrean, zerga honen zergadunek establezimendu iraunkorrik gabe lortzen dituzten etekinei dagokien zerga-oinarria beren zenbateko osoak osatuko du eta zenbateko hori Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 23.1 artikuluan xedatutakoari jarraiki zehaztuko da.

2. Ingeniaritza-kontratuen eta, oro har, establezimendu iraunkorrik gabe egindako jarduera edo ustiapen ekonomikoan ondoriozko zerbitzu-prestazioen, laguntza teknikoaren eta instalazio- edo muntaia-obren kasuan, zerga-oinarria alde batetik sarrera osoen eta bestetik langile-gastuen eta obra edo lanetarako materialez eta hornigaiez hornitzeko gastuen arteko diferentzia izango da, araudi bidez ezartzen diren baldintzetan.

3. Berraseguru-eragiketen ondorioz sortutako etekinei dagokien zerga-oinarria, berraseguratzailer ez-egoiliarren berraseguruan lagatako primen zenbateko ez osatuko da.

4. Ondare-irabaziei dagokien zerga-oinarria zehazteko, gertatzen den ondare-aldaketa bakoitzari Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 23.4 artikuluan aurreikusitakoa aplikatuko zaio.

Erakunde ez-egoiliarren kasuan, ondare-irabaziaren jatorria irabazpidez egindako erosketa bat denean irabaziaren zenbateko erositako elementuak merkatuan duen balio normala izango da.

5. Pertsona fisiko ez-egoiliarren kasuan, Arabako lurraldean kokatutako ondasun higiezinaren errenta egotzia Ez-egoiliarren

se determinará con arreglo a lo dispuesto en el artículo 23.5 de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias.

Artículo 24.- Cuota tributaria

1. La cuota tributaria se aplicará a la base imponible determinada conforme al artículo anterior, los siguientes tipos de gravamen:

a) Con carácter general, el 25%.

b) Las pensiones y los haberes pasivos percibidos por las personas físicas no residentes a las que se refiere el artículo 2 de esta Norma Foral, cualquiera que sea la persona que haya generado el derecho a su percepción, serán gravados de acuerdo con la siguiente escala:

Importe anual pensión Hasta pesetas	Cuota Pesetas	Resto pensión Hasta pesetas	Tipo aplicable Porcentaje
0	0	1.600.000	8
1.600.000	128.000	900.000	30
2.500.000	398.000	en adelante	40

c) Los rendimientos del trabajo de personas físicas no residentes a las que se refiere el artículo 2 de esta Norma Foral, siempre que no sean contribuyentes por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, que presten sus servicios en Misiones Diplomáticas y Representaciones Consulares de España en el extranjero, cuando no proceda la aplicación de normas específicas derivadas de los tratados internacionales en los que el Estado español sea parte, se gravarán al 8%.

d) Cuando se trate de rendimientos derivados de operaciones de reaseguro, el 1,5%.

e) El 4% en el caso de entidades de navegación marítima o aérea residentes en el extranjero, cuyos buques o aeronaves toquen territorio alavés.

f) En el caso de ganancias patrimoniales, el 35%.

2. Tratándose de transmisiones de bienes inmuebles situados en Alava por contribuyentes que actúen sin establecimiento permanente, el adquirente estará obligado a retener e ingresar el 5%, o a efectuar el ingreso a cuenta correspondiente, de la contraprestación acordada, en concepto de pago a cuenta del impuesto correspondiente a aquéllos.

Lo establecido en el párrafo anterior no será de aplicación cuando el titular del inmueble transmitido fuese una persona física y, a 31 de diciembre de 1996, el inmueble hubiese permanecido en su patrimonio más de diez años, sin haber sido objeto de mejoras durante ese tiempo.

No procederá el ingreso a cuenta a que se refiere este apartado en los casos de aportación de bienes inmuebles en la constitución o aumento de capitales de sociedades residentes en territorio español.

Sin perjuicio de las sanciones que pudieran corresponder por la infracción en que se hubiera incurrido, si la retención o el ingreso a cuenta no se hubiesen ingresado, los bienes transmitidos quedarán afectos al pago del importe que resulte menor entre dicha retención o ingreso a cuenta y el impuesto correspondiente.

Artículo 25.- Deducciones

De la cuota sólo se deducirán:

a) Las cantidades correspondientes a las deducciones por donativos en los términos previstos en el artículo 25.a) de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias.

b) Las retenciones e ingresos a cuenta que se hubieran practicado sobre las rentas del contribuyente.

Artículo 26. Devengo

1. El Impuesto se devengará:

a) Tratándose de rendimientos, cuando resulten exigibles o en la fecha del cobro si ésta fuera anterior.

Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 23.5 artikuluan xedatutakoari jarraiki zehaztuko da.

24. artikulua.- Zerga-kuota

1. Zerga-kuota lortzeko, aurreko artikuluaeren arabera zehaztutako zerga-oinarriari ondoko karga-tasak aplikatuko zaizkio:

a) Orokorrean, %25.

b) Foru Arau honen 2. artikuluan aipatzen diren pertsona fisiko ez-egoiliarrek jasotako pentsio eta alokairu pasiboak, jasotzeko eskubidea sortu duen pertsona edozein izanik ere, ondoko taulan adierazi bezala zergapetuko dira:

Pentsioaren urteko zenbat. Pezetak	Kuota Pezetak	Pents. gainerakoa Pezetak	Tasa aplikagarria Portzentaia
0	0	1.600.000	8
1.600.000	128.000	900.000	30
2.500.000	398.000	aurrerantzean	40

c) Foru Arau honen 2. artikuluan aipatzen diren eta beren zerbitzuak Zeregin Diplomatioetan eta Espainiak atzerrian dituen Kontsul Ordezkaritzetan egiten dituzten pertsona fisiko egoiliarren (betiere Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadunak ez badira) lanaren errendimenduak %8an zergapetuko dira Espainiako Estatu osagai deneko nazioarteko itunen ondoriozko berariazko arauen aplikazioa bidezkoa ez denean.

d) Berraseguru-eragiketen ondoriozko errendimenduen kasuan, %1,5.

e) Arabako lurraldea ukitzen duten itsasontzi edo aireuntziak dituzten atzerriko itsas edo aire-nabigazioko erakundeen kasuan, %4.

f) Ondare-irabazien kasuan, %35.

2. Establezimendu iraunkorrik gabe diharduten zergadunek Araban kokatutako ondasun higiezinekin egindako eskualdaketen kasuan, eskuratzaila behartuta egongo da %5eko atxikipena edo sarrera egitera edo, haiei dagokien zergaren konturako ordainketa moduan, itundutako kontraprestazioaren konturako sarrera egitera.

Aurreko paragrafoan ezarritakoa ez da aplikagarria izango eskualdatutako higiezinaren titularra pertsona fisiko denean eta 1996ko abenduaren 31n higiezina hamar urte baino gehiagotan bere ondare izan zela eta denbora horretan hobekuntzarik egin ez zela gertatzen denean.

Egoitza Espainiako lurraldean duten sozietateen eraketan edo kapital-gehikuntzan egindako ondasun higiezinaren ekarpenaren kasuetan, atal honetan aipatzen den konturako sarrera ez da bidezkoa izango.

Egindako arau-hausteagatiko zigorren kaltetan izan gabe, konturako atxikipena edo sarrera egiten ez bada eskualdatutako ondasunak konturako atxikipen edo sarrera horren eta dagokion zergaren artean txikiena den zenbatekoa ordaintzeari lotuta geratuko dira.

25. artikulua.- Kenkariak

Kuotatik ondokoak soilik kenduko dira:

a) Emariengatiko kenkariei dagozkien zenbatekoak, Ez-egoiliarren Errentaren Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 25.a) artikuluan aurreikusi bezala.

b) Zergadunaren errentetan egindako konturako atxikipenak eta sarrerak.

26. artikulua. Sortzapena

1. Zerga sortuko da:

a) Etekinen kasuan, galdagarriak direnean edo kobrantzaren egunean (aurrekoa izanez gero).

b) Tratándose de ganancias patrimoniales, cuando se produzca la alteración patrimonial.

c) Tratándose de rentas imputadas correspondientes a los bienes inmuebles urbanos, el 31 de diciembre de cada año.

d) En los restantes casos, cuando sean exigibles las correspondientes rentas.

2. Las rentas presuntas a que se refiere el artículo 11.2 de esta Norma Foral, se devengarán cuando resultaran exigibles o, en su defecto, el 31 de diciembre de cada año.

3. En el caso de fallecimiento del contribuyente, todas las rentas presuntas de imputación se entenderán exigibles en la fecha del fallecimiento.

Artículo 27.- Declaración

1. Los contribuyentes que obtengan rentas sin mediación de establecimiento permanente estarán obligados a presentar declaración, determinando e ingresando la deuda tributaria correspondiente por este Impuesto en la forma, lugar y plazos que se establezcan.

2. Podrán también efectuar la declaración e ingreso de la deuda los responsables solidarios definidos en el artículo 8 de esta Norma Foral.

3. No se exigirá a los contribuyentes por este Impuesto la presentación de la declaración correspondiente a las rentas respecto de las que se hubiese practicado la retención o efectuado el ingreso a cuenta a que se refiere el artículo 30 de esta Norma Foral.

Artículo 28.- Obligaciones formales

1. Los contribuyentes que obtengan rentas de las referidas en el artículo 23.2 de esta Norma Foral estarán obligados a llevar los registros de ingresos y gastos que reglamentariamente se establezcan.

2. Cuando hubieren de practicar retenciones e ingresos a cuenta, estarán obligados a presentar declaración de inclusión en el censo y a llevar los registros de ingresos y gastos que reglamentariamente se determinen.

Artículo 29.- Retenciones

Los contribuyentes que operen sin mediación de establecimiento permanente estarán obligados a practicar las retenciones e ingresos a cuenta respecto de los rendimientos del trabajo que satisfagan, así como respecto de otros rendimientos sometidos a retención que constituyan gasto deducible para la obtención de las rentas a que se refiere el artículo 23.2 de esta Norma Foral.

Artículo 30.- Obligación de retener e ingresar a cuenta

1. Estarán obligadas a practicar retención e ingreso a cuenta, respecto de las rentas sujetas a este Impuesto, que satisfagan o abonen:

a) Las entidades, incluidas las entidades en régimen de atribución, residentes en territorio español.

b) Las personas físicas residentes en territorio español que realicen actividades económicas, respecto de las rentas que satisfagan o abonen en el ejercicio de las mismas.

c) Los contribuyentes de este Impuesto mediante establecimiento permanente o sin establecimiento permanente pero, en este caso, únicamente respecto de los rendimientos a que se refiere el artículo 29 de esta Norma Foral.

2. Los sujetos obligados a retener deberán retener o ingresar a cuenta una cantidad equivalente a la que resulte de aplicar las disposiciones previstas en esta Norma Foral para determinar la deuda tributaria correspondiente a los contribuyentes por este Impuesto sin establecimiento permanente o las establecidas en un convenio para evitar la doble imposición que resulte aplicable, sin tener en consideración lo dispuesto en los artículos 23.2, 25 y 32.7 de esta Norma Foral.

b) Ondare-irabazien kasuan, ondare-aldaketa gertatzen denean.

c) Hiri-ondasun higieziinei dagozkien errenta egotzien kasuan, urte bakoitzeko abenduaren 31n.

d) Gainerako kasuetan, errentak galdagarriak direnean.

2. Foru Arau honen 11.2 artikuluan aipatzen diren balizko errentak galdagarriak direnean edo, halakorik ezean, urte bakoitzeko abenduaren 31n zergapetuko dira.

3. Zergadunaren heriotzaren kasuan, egozteko geratzen diren errenta guztiak heriotzaren egunean galdagarriak direla ulertuko da.

27. artikulua.- Aitorpena

1. Establezimendu iraunkorrik gabe errentak lortzen dituzten zergadunak behartuta egongo dira aitorpena aurkeztera, eta zerga honi dagokion zorra ezartzen den moduan, lekuan eta epeetan zehaztu eta sartuko dute.

2. Foru Arau honen 8. artikuluan definitutako erantzule solidarioek ere egin ahal izango dute zorraren aitorpena eta sarrera.

3. Zerga honen zergadunei ez zaie exijituko Foru Arau honen 30. artikuluan aipatutako atxikipen edo konturako sarreraren jatorri diren errentei dagokien aitorpena aurkeztea.

28. artikulua.- Forma-betebeharrak

1. Foru Arau honen 23.2 artikuluan aipatzen diren errentak lortzen dituzten zergadunak behartuta egongo dira araudi bidez ezartzen diren sarrera eta gastuen erregistroak eramatera.

2. Konturako atxikipenak eta sarrerak egin behar izanez gero, behartuta egongo dira erroldan barne hartuta egotearen aitorpena aurkeztera eta araudi bidez ezartzen diren sarrera eta gastuen erregistroak eramatera.

29. artikulua.- Atxikipenak

Establezimendu iraunkorrik gabe diharduten zergadunak behartuta egongo dira ordaintzen dituzten lanaren etekinei dagozkien konturako atxikipenak eta sarrerak egitera, bai eta atxikipenari lotuta dauden eta Foru Arau honen 23.2 artikuluan aipatzen diren errentak lortzeko gastu kengarri diren bestelako etekinei dagozkienak egitera ere.

30. artikulua.- Konturako atxikipenak edo sarrerak egiteko betebeharrak

1. Ondokoak egongo dira behartuta ordaintzen dituzten zerga honi lotutako errentei dagozkien konturako atxikipena edo sarrera egitera:

a) Egoitza Espainiako lurraldean duten erakundeak, atri-buzio-erregimeneko erakundeak barne.

b) Egoitza Espainiako lurraldean duten eta ordaintzen dituzten errentei lotutako jarduera ekonomikoak egiten dituzten pertsona fisikoak.

c) Establezimendu iraunkor bidez edo gabe zerga honen zergadunak direnak, baina kasu honetan Foru Arau honen 29. artikuluan aipatzen diren etekinei dagokienez soilik.

2. Atxikipena egitera behartuta dauden zergadunek, establezimendu iraunkorrik gabeko zerga honen zergadunei dagokien zerga-zorra zehazteko Foru Arau honetan aurreikusitako xedapenak eta itun batean aplikagarria den ezarpen bikoitza saihesteko ezarritakoak aplikatzearen baliokidea izango den kopuru baten konturako atxikipena edo sarrera egin beharko dute, Foru Arau honen 23.2, 25 eta 32.7 artikuluetan xedatutakoa kontuan hartu gabe.

Sin perjuicio de lo anterior, para el ingreso a cuenta se estará a lo dispuesto reglamentariamente.

3. Los sujetos obligados a retener o a ingresar a cuenta asumirán la obligación de efectuar el ingreso en la Diputación Foral de Alava, sin que el incumplimiento de aquella obligación pueda excusarles de ésta.

4. No procederá practicar retención o ingreso a cuenta, sin perjuicio de la obligación de declarar prevista en el apartado 5 de este artículo, cuando las rentas estén exentas en virtud de lo dispuesto en el artículo 13 de esta Norma Foral o en un convenio para evitar la doble imposición que resulte aplicable.

No se exigirá la retención respecto de:

a) Las rentas satisfechas o abonadas a contribuyentes por este Impuesto sin establecimiento permanente, cuando se acredite el pago del impuesto o la procedencia de exención.

b) Las rentas que se establezcan reglamentariamente.

5. El sujeto obligado a retener y a practicar ingresos a cuenta deberá presentar declaración y efectuar el ingreso en la Diputación Foral de Alava en el lugar, forma y plazos que se establezcan, de las cantidades retenidas o de los ingresos a cuenta realizados, o declaración negativa cuando no hubiera procedido la práctica de los mismos. Asimismo, presentará un resumen anual de retenciones e ingresos a cuenta con el contenido que se determine reglamentariamente.

El sujeto obligado a retener y a practicar ingresos a cuenta estará obligado a conservar la documentación correspondiente y a expedir, en las condiciones que se determinen, certificación acreditativa de las retenciones o ingresos a cuenta efectuados.

6. Lo establecido en el presente artículo se entiende sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 24 de esta Norma Foral.

Artículo 31.- Inversiones de no residentes en Deuda Pública

Las entidades Gestoras del Mercado de Deuda Pública en Anotaciones en Cuenta estarán obligadas a retener e ingresar en la Diputación Foral de Alava, como sustitutos del contribuyente, el importe de este Impuesto correspondiente a los rendimientos de la Deuda Pública emitida por la Diputación Foral de Alava y por las Entidades Locales del Territorio Histórico de Alava que establezca el Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos obtenidos por inversores no residentes en España, sin establecimiento permanente, siempre que no sean de aplicación las exenciones sobre los rendimientos procedentes de los diferentes instrumentos de la Deuda Pública previstas en la presente Norma Foral.

CAPITULO V - GRAVAMEN ESPECIAL SOBRE BIENES INMUEBLES DE ENTIDADES NO RESIDENTES

Artículo 32.- Gravamen Especial sobre Bienes Inmuebles de Entidades no Residentes

1. Las entidades no residentes que sean propietarias o posean en Alava por cualquier título bienes inmuebles o derechos reales de goce o disfrute sobre los mismos, estarán sujetas al Impuesto mediante un gravamen especial que se devengará a 31 de diciembre de cada año y deberá declararse e ingresarse en el mes de enero siguiente al devengo, en el lugar y forma que se establezcan.

2. La base imponible del gravamen especial estará constituida por el valor catastral de los bienes inmuebles. Cuando no existiese valor catastral, se utilizará el valor determinado con arreglo a las disposiciones aplicables a efectos del Impuesto sobre el Patrimonio.

3. El tipo del gravamen especial será del 3%.

4. La falta de autoliquidación e ingreso por los contribuyentes del gravamen especial en el plazo establecido en el apar-

Aurrekusetako kaltetan izan gabe, konturako sarrera kalkulatzeko araudi bidez xedatutakoari lotuko zaio.

3. Konturako atxikipena edo sarrera egitera behartuta dauden subjektuek sarrera Arabako Foru Aldundian egiteko betebeharra hartuko dute beren gain, eta lehen betebeharra ez betetzeak ez ditu betebeharrak onetaz salbuetsiko.

4. Foru Arau honen 13. artikuluan edo aplikagarria den ezarpen bikoitza saihesteko hitzarmen batean xedatutakoari jarraiki errentak salbuetsita daudenean, konturako atxikipena edo sarrera egitea ez da bidezkoa izango, artikuluan honen 5. atalean aurreikusitako aitorpena egiteko betebeharraren kaltetan izan gabe.

Ez da exijituko ondokoen atxikipena:

a) Establezimendu iraunkorrik gabeko zerga honen zergadunei ordaindutako errentak, zergaren ordainketa edo salbuespenaren jatorria egiaztatzen denean.

b) Araudi bidez ezartzen diren errentak.

5. Konturako atxikipenak eta sarrerak egitera behartuta dagoen subjektuak, egindako atxikipenen edo sarreraren zenbatekoen aitorpena aurkeztu eta sarrera Arabako Foru Aldundian egin beharko du ezartzen den leku, modu eta epeetan, edota aitorpen negatiboa aurkeztu beharko du atxikipen eta sarrera horiek egitea bidezkoa ez denean. Halaber, konturako atxikipen eta sarreraren urteko laburpena aurkeztuko du araudi bidez ezartzen den edukiarekin.

Konturako atxikipenak eta sarrerak egitera behartuta dagoen subjektua behartuta egongo da dagokion dokumentazioa gordetzera eta, zehazten diren baldintzetan, egindako konturako atxikipen edo sarrerak egiaztatuko dituen ziurtagiria egitera.

6. Artikulu honetan xedatutakoa, Foru Arau honen 24. artikuluko 2. atalean xedatutakoaren kaltetan izan gabe ulertzen da.

31. artikulua.- Ez-egoiliarrek Zor Publikoan egindako inbertsioak

Kontuko Oharpenetako Zor Publikoaren Merkatuaren Erakunde Kudeatzaileak behartuta egongo dira, zergadunaren ordezkotza gisa, Ogasun, Finantza eta Aurrekontuetako Foru Diputatuak ezartzen dituen Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeek eta Arabako Foru Aldundiak jaulkitako zor publikoaren etekinei (egoitza Espainian ez duten inbertitzaileek establezimendu iraunkorrik gabe lortutakoei) dagokien zerga honen zenbatekoaren atxikipena eta sarrera egitera, betiere Foru Arau honetan aurreikusitako zor publikoaren tresna desberdinen ondoriozko etekinen salbuespenak aplikagarriak ez badira.

V. KAPITULUA - ERAKUNDE EZ-EGOILIARRAREN ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO KARGA BEREZIA

32. artikulua.- Erakunde ez-egoiliarren ondasun higiezinaren gaineko karga berezia

1. Araban edozein tituluren ondorioz ondasun higiezinak edo ondasun horiez gozatzeko eskubide errealek dituzten edo jabeak diren erakunde ez-egoiliarren karga berezi baten bidez egongo dira zergari lotuta. Karga berezi hau urte bakoitzeko abenduaren 31n sortuko da eta bere aitorpena eta sarrera sartzapenaren hurrengo urtarrilean egin beharko da ezartzen den lekuan eta moduan.

2. Karga bereziaren zerga-oinarria ondasun higiezinaren katastro-balioak osatuko du. Katastro-baliorik ezean, Ondarearen gaineko Zergaren ondorioetarako aplikagarriak diren xedapenei jarraiki zehaztutako balioa erabiliko da.

3. Karga bereziaren tasa %3koa izango da.

4. Zergadunek aurreko 1. atalean ezarritako epean karga bereziaren autoliquidazioa eta sarrera egin ezean, hori onda-

Artículo 1 anterior dará lugar a su exigibilidad por el procedimiento de apremio sobre los bienes inmuebles, siendo título suficiente para su iniciación la certificación expedida por la Administración Tributaria del vencimiento del plazo voluntario de ingreso sin haberse ingresado el Impuesto y de la cuantía del mismo.

5. El Gravamen Especial sobre Bienes Inmuebles no será exigible a:

a) Los Estados e instituciones públicas extranjeras y los organismos internacionales.

b) Las entidades con derecho a la aplicación de un convenio para evitar la doble imposición internacional, cuando el convenio aplicable contenga cláusula de intercambio de información, y siempre que las personas físicas que en última instancia posean, de forma directa o indirecta, el capital o patrimonio de la entidad, sean residentes en territorio español o tengan derecho a la aplicación de un convenio para evitar la doble imposición que contenga cláusula de intercambio de información.

Para la aplicación de la exención a que se refiere esta letra, las entidades no residentes estarán obligadas a presentar una declaración en la que se relacionen los inmuebles situados en Alava que posean, así como las personas físicas tenedoras últimas de su capital o patrimonio, haciendo constar la residencia fiscal, nacionalidad y domicilio de la propia entidad y de dichas personas físicas. A la declaración se acompañará certificación de la residencia fiscal de la entidad y de los titulares finales personas físicas, expedida por las autoridades fiscales competentes del Estado de que se trate.

Dicha declaración habrá de presentarse en el mismo plazo previsto para el ingreso del Impuesto.

c) Las entidades que desarrollen en España, de modo continuado o habitual, explotaciones económicas diferenciables de la simple tenencia o arrendamiento del inmueble, de acuerdo con lo que se establezca reglamentariamente.

d) Las sociedades que coticen en mercados secundarios de valores oficialmente reconocidos.

e) Las entidades sin ánimo de lucro de carácter benéfico o cultural, reconocidas con arreglo a la legislación de un Estado que tenga suscrito con España un convenio para evitar la doble imposición con cláusula de intercambio de información, siempre que los inmuebles se utilicen en el ejercicio de actividades que constituyan su objeto.

6. En los supuestos en que una entidad no residente participe en la titularidad de los bienes o derechos junto con otra u otras personas o entidades, el Gravamen Especial sobre Bienes Inmuebles de Entidades no Residentes será exigible por la parte del valor de los bienes o derechos que corresponda proporcionalmente a su participación en la titularidad de aquéllos.

Cuando las condiciones de residencia de los socios, partícipes o beneficiarios de la entidad no residente a que se refiere la letra b) del apartado 5 se cumplan parcialmente, la cuota del Gravamen Especial sobre Bienes Inmuebles de Entidades no Residentes se reducirá en la proporción que corresponda a la participación en la entidad correspondiente a los socios, partícipes o beneficiarios que cumplan las condiciones de residencia exigidas.

7. La cuota del Gravamen Especial sobre Bienes Inmuebles de Entidades no Residentes tendrá la consideración de gasto deducible a efectos de la determinación de la base imponible del Impuesto que, en su caso, correspondiese con arreglo a los artículos anteriores de esta Norma Foral.

CAPITULO VI - OTRAS DISPOSICIONES

Artículo 33.- Opción para contribuyentes residentes de Estados miembros de la Unión Europea

El contribuyente por este Impuesto, que sea una persona física residente de un Estado miembro de la Unión Europea,

podrá optar por el procedimiento de apremio sobre los bienes inmuebles, siendo título suficiente para su iniciación la certificación expedida por la Administración Tributaria del vencimiento del plazo voluntario de ingreso sin haberse ingresado el Impuesto y de la cuantía del mismo.

5. Ondasun higiezinaren gaineko karga berezia ez zaie exijituko:

a) Atzerriko Estatu eta erakundeei eta nazioarteko organismoei.

b) Nazioarteko ezarpen bikoitza saihesteko hitzarmen aplikatzeko eskubidea duten erakundeei, hitzarmen aplikagarriak informazioa trukatzeko klausula bat duenean eta betiere, azken batean zuzenean edo zeharka erakundearen kapitala edo ondarea duten pertsona fisikoak Espainiako lurraldean bizi badira edo ezarpen bikoitza saihesteko hitzarmen bat (informazioa trukatzeko klausula bat izango duena) aplikatzeko eskubidea badute.

Letra honetan aipatzen den salbuespena aplikatzeko, erakunde ez-egoiliarrek behartuta egongo dira aitorten bat aurkeztera. Aitorten horretan, Araban kokatuta dituzten higiezinak eta beren kapital edo ondarearen azken edukitzaileak diren pertsona fisikoak agertuko dira eta erakundearen eta aipatutako pertsona fisikoaren zerga-egoitza, herritartasuna eta helbidea jasoko dira. Halaber, aitorten honekin batera erakundearen eta azken titularrek diren pertsona fisikoaren zerga-egoitzaren ziurtagiria aurkeztuko da, dagokion Estatuko zerga-agintariek egindakoa hain zuzen ere.

Aitorten hori zergaren sarrera egiteko aurreikusitako epe berean aurkeztu beharko da.

c) Espainian, etengabe edo maiz, higiezinaren edukitze edo errentamendu soiletik bereiz daitezkeen ustiapen ekonomikoak garatzen dituzten erakundeei, araudi bidez ezartzen denari jarraiki.

d) Ofizialki aintzatetsitako bigarren mailako balore-merkatuetan kotizatzen duten sozietateei.

e) Ezarpen bikoitza saihesteko Espainiarekin hitzarmen bat (informazioa trukatzeko klausula bat izango duena) izan petuta duen Estatu bateko legeriaren arabera aintzatetsitako irabazizko xederik gabeko eta onegintza- eta kultura-izaerako erakundeei, betiere higiezinak beren xede diren jardueretan erabiltzen badira.

6. Erakunde ez-egoiliar bat beste pertsona edo erakunde batekin edo batzuekin batera ondasunen edo eskubideen titulartasunean partaidetza duen kasuetan, erakunde ez-egoiliarren ondasun higiezinaren gaineko karga berezia titulartasunean duen partaidetzari proportzioan dagozkion ondasun edo eskubideen balioarekiko exijitu ahal izango da.

5. atalaren b) letran aipatzen diren erakunde ez-egoiliarreko bazkide, partaide edo onuradunen egoitza-baldintzak zati batean betetzen direnean, erakunde ez-egoiliarren ondasun higiezinaren gaineko karga bereziaren kuota exijitutako egoitza-baldintzak betetzen dituzten bazkide, partaide edo onuradunei dagokien erakundeko partaidetzari dagokion proportzioan murriztuko da.

7. Erakunde ez-egoiliarren ondasun higiezinaren gaineko karga bereziaren kuota gastu kengarritzat hartuko da Foru Arau honen aurreko artikuluei jarraiki dagokion zergaren zerga-oinarria zehazteko.

VI. KAPITULUA - BESTELAKO XEDAPENAK

33. artikulua.- Egoitza Europako Batasuneko Estatuaren duten zergadunentzako aukera

Europako Batasuneko Estatu batean bizi den pertsona fisikoa den zerga honen zergadunak, betiere bere ohiko egoi-

siempre que acredite que tiene fijado su domicilio o residencia habitual en un Estado miembro de la Unión Europea, podrá optar por tributar en el Territorio Histórico de Alava en calidad de contribuyente por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas cuando concurren las siguientes circunstancias:

1. Que haya obtenido durante el ejercicio en España por rendimientos del trabajo y por rendimientos de actividades económicas, como mínimo, el 75% de la totalidad de su renta.

2. Que haya obtenido en el País Vasco la mayor parte de los rendimientos obtenidos en España.

3. Que haya obtenido en el Territorio Histórico de Alava la mayor parte de los rendimientos obtenidos en el País Vasco.

Reglamentariamente se desarrollará este régimen opcional.

Artículo 34.- Sucesión en la deuda tributaria

En los supuestos de fallecimiento del contribuyente, los sucesores del causante quedarán obligados a cumplir las obligaciones tributarias pendientes del mismo por este Impuesto, con exclusión de las sanciones, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 88 bis.3 de la Norma Foral General Tributaria.

Artículo 35.- Responsabilidad patrimonial del contribuyente

Las deudas tributarias por el Impuesto sobre la Renta de no Residentes tendrán la misma consideración que las referidas en el artículo 1.365 del Código Civil y, en consecuencia, los bienes gananciales responderán directamente frente a la Diputación Foral de Alava por las deudas que, por tal concepto, hayan sido contraídas por cualquiera de los cónyuges.

Artículo 36.- Infracciones y sanciones

Las infracciones tributarias en este Impuesto se calificarán y sancionarán con arreglo a lo dispuesto en la Norma Foral General Tributaria.

Artículo 37.- Orden jurisdiccional

La jurisdicción contencioso-administrativa, previo agotamiento de la vía económico-administrativa, será la única competente para dirimir las controversias de hecho y de derecho que se susciten entre la Administración y los contribuyentes, retenedores y demás obligados tributarios en relación con cualquiera de las cuestiones a que se refiere la presente Norma Foral.

Artículo 38.- Liquidación provisional

1. Los órganos de gestión tributaria podrán girar la liquidación provisional que proceda, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 117 y siguientes de la Norma Foral General Tributaria.

2. Lo señalado en el apartado anterior se entenderá sin perjuicio de la posterior comprobación e investigación que pueda realizar la Administración Tributaria.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.- Remisiones normativas

1. Las referencias efectuadas por la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, y por su Reglamento a los artículos contenidos en el Título XI de aquélla, se entenderán hechas a los preceptos correspondientes de esta Norma Foral.

2. Las referencias efectuadas a los sujetos pasivos por obligación real de contribuir en las normas reguladoras del Impuesto sobre Sociedades, se entenderán hechas a los contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

Segunda.- Modificación de la Norma Foral 23/1991, de 11 de diciembre, del Impuesto sobre el Patrimonio

A partir de la entrada en vigor de esta Norma Foral, el apartado nueve del artículo 4 de la Norma Foral 23/1991, de 11 de diciembre, del Impuesto sobre el Patrimonio, quedará redactado en los siguientes términos:

duela egiaztatzen badu, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadun gisa Arabako Lurralde Historikoan zerga ordaintzeko aukera izango du, ondoko zirkunstantziak biltzen direnean:

1. Espainian, lanaren etekinengatik eta jarduera ekonomikoaren etekinengatik, bere errenta osoaren %75 gutxienez lortu izana.

2. Espainian lortutako etekin gehienak Euskadin lortu izana.

3. Euskadin lortutako etekin gehienak Arabako Lurralde Historikoan lortu izana.

Aukerako erregimen hau araudi bidez garatuko da.

34. artikulua.- Ondorengotza zerga-zorrear

Zergaduna hiltzen den kasuetan, kausatzailearen ondorengoak behartuta egongo dira kausatzaile horrek zerga honengatik egin gabe zituen betebeharrak betetzera, zigorrak salbuetsita, Zergekiko Foru Arau Orokorraren 88.bis.3 artikuluan xedatutakoaren arabera.

35. artikulua.- Zergadunaren ondare-erantzukizuna

Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergagatik zerga-zorrak Kode Zibilarren 1.365. artikuluan aipatzen direnak bezalako kontsiderazioa izango dute eta, ondorioz, ondare-irabaziek ezkontideetako edozeinek egindako zorrenatik zuzenean erantzungo dute Arabako Foru Aldundiaren aurrean.

36. artikulua.- Arau-haustea eta zigorrak

Zerga honekiko arau-haustea Zergekiko Foru Arau Orokorraren xedatutakoari jarraiki kalifikatu eta zigortuko dira.

37. artikulua.- Eskumeneko agindua

Ekonomia- eta administrazio-bidea agortu ondoren, administrazioarekiko auzi-eskumena izango da aginpidedun bakarra Foru Arau honetan aipatzen den edozein gairi dagokionez Administrazioaren eta zergadunen, atxikitzaileen eta behartutako gainerako zergadunen artean sortzen diren izateko eta zuzenbidezko eztabaidak ebazteko.

38. artikulua.- Behin-behineko likidazioa

1. Zerga-kudeaketarako organoek dagokion behin-behineko likidazioa libratu ahal izango dute Zergekiko Foru Arau Orokorraren 117. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren arabera.

2. Aurreko atalean adierazitakoa Zerga Administrazioak aurrerago egin dezakeen egiaztapen edo ikerketaren kaltetan izan gabe ulertuko da.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehen.- Arauzko lgorpenak

1. Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauak eta bere Araudiak lehenaren IX. tituluaren bildutako artikuluei buruz egindako aipamenak Foru Arau honen aginduei eginak direla ulertuko da.

2. Sozietateen gaineko Zergari buruzko arauetan zergak ordaintzeko betebeharrak errealizatzen diren subjektu pasiboek buruz egindako aipamenak Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunei eginak direla ulertuko da.

Bigarrena.- Ondarearen gaineko Zergari buruzko abenduaren 11ko 23/1991 Foru Arauaren aldaketa

Foru Arau hau indarrean sartzen denetik aurrera, Ondarearen gaineko Zergari buruzko abenduaren 11ko 23/1991 Foru Arauaren 4. artikuluko bederatzigarren atala horrela idatzita geratuko da:

"Nueve. Los valores cuyos rendimientos estén exentos en virtud de lo dispuesto en el artículo 13 de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de no Residentes".

DISPOSICION TRANSITORIA UNICA

A los contribuyentes sin establecimiento permanente que sean personas físicas les será aplicable lo previsto en la disposición transitoria única de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias.

DISPOSICION DEROGATORIA UNICA

1. A la entrada en vigor de la presente Norma Foral quedarán derogadas cuantas disposiciones sean incompatibles con lo dispuesto en la misma, y, en particular, las siguientes:

a) El Título XI de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

b) La Norma Foral 24/1991, de 11 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, en lo relativo a la obligación real de contribuir.

2. A la entrada en vigor de esta Norma Foral conservará su vigencia el Título VIII de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, incluso en lo referente a personas o entidades no residentes en territorio español.

3. Las normas reglamentarias relativas a la obligación real de contribuir dictadas en desarrollo de la Norma Foral 24/1991, de 11 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las personas Físicas, y de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, continuarán vigentes, en tanto no se opongan a lo previsto en la presente Norma Foral, hasta la entrada en vigor de las normas reglamentarias que se dicten en virtud de la habilitación contenida en la misma.

4. La derogación de las disposiciones a que se refiere el apartado 1 no perjudicará los derechos de la Hacienda Foral respecto a las obligaciones devengadas durante su vigencia.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.- Habilitación normativa

Se autoriza a la Diputación Foral y al Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo y ejecución de la presente Norma Foral.

Segunda.- Entrada en vigor

La presente Norma Foral entrará en vigor el mismo día de su publicación en el BOLETIN OFICIAL del Territorio Histórico de Alava. En el caso de contribuyentes que operen mediante establecimiento permanente, esta Norma Foral será de aplicación a los períodos impositivos que se cierren a partir de la expresada fecha.

Vitoria-Gasteiz, 20 de abril de 1999.— El Presidente, MIKEL MARTINEZ MARTINEZ DE LIZARDUY.

JUNTAS GENERALES DE ALAVA

2.994

Las Juntas Generales de Alava, en su Sesión Plenaria celebrada el día 19 de abril de 1999, aprobaron la siguiente Norma Foral:

NORMA FORAL 9/1999, DE 19 DE ABRIL, DE RATIFICACION DEL CONVENIO DE COLABORACION ENTRE EL GOBIERNO VASCO, LA DIPUTACION FORAL DE ALAVA, LA CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL EBRO, LOS AYUNTAMIENTOS DE LA CUENCA DE LOS EMBALSES, AMVISA, CONSORCIO DE AGUAS BILBAO-BIZKAIA E IBERDROLA, PARA LA CREACION DE LA MESA PARA LA PROTECCION DE LOS EMBALSES DEL SISTEMA ZADORRA.

EXPOSICION DE MOTIVOS

En los embalses del Sistema Zadorra, única fuente con capacidad de abastecimiento de agua de consumo para el 50%

"Bederatzi. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 13. artikuluan xedatutakoari jarraiki etekinak salbuetsita ditzuten baloreak".

XEDAPEN IRAGANKOR BAKARRA

Pertsona fisikoak diren establezimendu iraunkorrik gabe-ko zergadunei Ez-egoiliarren Errentaren Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen xedapen iragankor bakarrean aurreikusitakoa aplikatuko zaie.

INDARGABETZE-XEDAPEN BAKARRA

1. Foru Arau hau indarrean sartzen denean, bertan xedatutakoarekiko bateraezinak diren xedapen guztiak indargabetuta geratuko dira eta, bereziki, ondoko hauek:

a) Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren IX. titulua.

b) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 11ko 24/1991 Foru Araua, zerga ordaintzeko betebeharrak errealari dagokionez.

2. Foru Arau hau indarrean sartzen denean, Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren VIII. tituluak indarrean jarraituko du, bai eta egoitza Espainiako lurraldean ez duten pertsona edo erakundeei dagokienez ere.

3. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 11ko 24/1991 Foru Arauaren eta Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren garapenerako emandako zerga ordaintzeko betebeharrak errealari buruzko araudi-mailako arauak indarrean jarraituko dute, Foru Arau honetan aurreikusitakoari kontra egiten ez dioten bitartean, bertan jasotako gaikuntzari jarraiki ematen diren araudi-mailako arauak indarrean sartu arte.

4. 1. atalean aipatzen diren xedapenen indargabetzeak ez ditu kaltetuko Foru Ogasunak beren indarraldian sortutako betebeharrak dagokienez dituen eskubideak.

AZKEN XEDAPENAK

Lehena.- Arauzko gaikuntza

Foru Aldundiari eta Ogasun, Finantza eta Aurrekontuetako Foru Diputatuari baimena ematen zaie Foru Arau hau garatu eta burutzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak eman ditzaten.

Bigarrena.- Indarrean sartzea

Foru Arau hau Arabako Lurralde Historikoko ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunean bertan sartuko da indarrean. Establezimendu iraunkor bidez diharduten zergadunen kasuan, Foru Arau hau adierazitako datatik aurrera amaitzen diren zerga-aldietan aplikatuko da.

Vitoria/Gasteiz, 1999ko apirilak 20.— Lehendakaria, MIKEL MARTINEZ MARTINEZ DE LIZARDUY.

ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

2.994

Arabako Biltzar Nagusiek 1999ko apirilaren 19an egindako Osoko Bilkuran ondoko Foru Araua onartu zuten:

9/1999 FORU ARAUA, APIRILAREN 19KOA, ZADORRAKO SISTEMAKO URTEGIAK BABESTEKO MAHAIA SORTZEN DUEN LANKIDETZA HITZARMENA BERRESTEKO; HITZARMENEN PARTAIDEAK: EUSKO JAURLARITZA, ARABAKO FORU ALDUNDIA, EBROKO KONFEDERAZIO HIDROGRAFIKOA, URTEGIAN IBAI-ARROETAKO UDALERRIAK, AMVISA, BILBO-BIZKAIKO UR PARTZUERGOA ETA IBERDROLA.

ZIOEN ADIERAZPENEA

Zadorrako Sistemako urtegieta agerian jarri da, Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko biztanleen %50ek edaten duten